

082
26234

ÖТИ АКТА ПЪЕСАЯС

БИБЛИОТЕКА
Республики Коми
Музея
Коми АССР
г. Сыктывкар.

КОМИ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1955

1000

WATER PROOF
PAPER

ÖТИ АКТА ПЬЕСАЯС

26234

БИБЛИОТЕКА
Респ. Краев. Музея
Номи АССР
город Сыктывкар.

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
СЫКТЫВКАР 1955

КЫК НОП

Õти действиеа комедия

В О Р С Ы С Ъ Я С

ЛУКЕРЬЯ ЧИЛИКИНА — шõр арлыда колхозница
АННА СТЕПАНОВНА — полеводческой бригадаса бригадир
КОНСТАНТИН ФЁДОРОВИЧ — колхозса председатель

Колхозса председательлõн кабинет. Быдлунья обстановка. Стенын — важ образца телефон.

Лу керья лõн гõлõс. Донаõй менам, ме эськõ тэныд, тõдан, кутшõм радпырысь сеті эськõ... Да õд менам аслам — медбõрья мешõк... Веритан — он, — ачым сёя колясьяссõ, кыз тэныд шуны, чунь пом кодь картофель... Беда-а-а-а!..

Лу керья пырõ полігтырйи да наяна нюмъялõ.

Лу керья. Этійõ мый нин, позьõ пырны, — а? (*Ви-дзõдлõ кабинетсõ гõгõрбок.*) Абу сійõ. (*Чужõмыс пыр жõ лои тõждысяна, пõшти придирчивõй.*) Кõн нõ сійõ?.. (*Висьгалõ кулиса сайõ.*) А колхозса председателыс нõ кõні?

Гõлõс. Корисны районõ.

Лу керья. Неужели?.. Кутшõм жаль... А менам сы дінõдз сэтшõм мог вõлі... (*Бокõ.*) А мый эськõ нопторьяссõ кõ менсьым татчõ, кызд нин сійõ, пыртны?.. Вывті нин тыдаланінын найõ сәні — коридорас... Гм... гм... сідз... А не босьтны сьõрсьыд картофельтõ некыз меным оз позь, ог удит ме котõртлыны сыла, некыз ог удит: меным быть колõ лоны тані аслам картофельõн, кор грузõвик мõдас карõ... (*Ышловзьõ.*) Ок-ок-ок... õд базарадтõ кызди? — сёрõн воин, лыдды, мый сõвсем эн во. И доныс нин абу сійõ, и нырьяснысõ кутасны бергõдлыны мõдарõ,

некымынысь видлаласны кияснаныс, мөдногөн кө...
Беда-а-а-а!..

Лукерья өдйө петө и пыр жө бөр пырө, киясас пыртө кык сьөкыд
ноп. Гусясысыяс моз гөгөр видзөдлө, дзебө кыкнан нопсө комната
пельсө да сайөдө найөс улөсөн.

Лукерья. Тадзи бурджык... Öнi сөмын колө код-
лыськө вөзйысыны...

Кылө телефон звөнок. Лукерья дрөгнитө, сэсся важной поход-
каөн матыстчө аппарат дорө. Бергөдлыштө звөнок рычагсө, босьт-
трубка.

Лукерья (*трубкаө*). Қывза тiянөс. А-а. Қолхоз
«Октябрь». Мый? Председательсө? А сийө абу. Висьталө-
ны — районө пө мунөма. Вот тадзи... Кодi сёрнитө?.. Но,
ме сёрнита — Чиликина, Лукерья Прохоровна, колхоз-
ница.

Председательлөн гөлөс. Но, вокө, тайө де-
лөнад тэме дiнө рытнас воны. Öнi нинөм миян оз артмы,
нинөм! Ясно? Занят ме, вывтi весиг занят...

Пырө председатель.

Лукерья (*бокө*). Батюшки! Тани сийө, абу мунөма!..
Мый жө öнi вöчны?! (*Трубкаө*.) А со и ачыс сийө локтiс,
председательдтө миян... (*Сетө сылы трубкасө*.) МТС-
сянь звөнитөны...

Председатель. Қывза тiянөс. Қононов кывзө.
Сiдз. Механиклы почөт и уважение... Қызд, кызд, кызд?..
Мыйөн тi көсьянный радуитны миянөс?.. Гөгөрвоа. Тайө
нин збыльвылө, а? Смотрите, ёртъяс: ми йөзөс дасьтам
агсасьөм вылө, а тi вильног думыштанныд да машинаяс-
тө ыстанныд кутшөмкө орчча колхозъясө... Онө? Но, бур,
сiдзкө. Вай, сiдзкө, тадзи и вөчам. Бур. Бур. Став бурсө.
Қутам виччысыны... (*Ошөдө трубкасө, сетө отбой*.)

Лукерья. Қонстантин Фёдоровичлы...

Председатель. А! Быдөнлы төдса гражданка
Чиликина!..

Лукерья. Мый нө тэ, — көсийн районө мунны...

Председатель. А ковмис энөвтчыны аскиөдз...

Лукерья. Константин Фёдорович, а ме өд тэ дiнөдз
могторйөн...

Председатель. Тэ могтортөгыд он и воывлы.

Лукерья (*искусственнөя нюмъялө*). Пыр шутитан,
председатель ёрт... (*Шогпырысь*.) А вот меным — не шу-

титомодз.. Висьми ме, Константин Фёдорович. Ой, ку-
тшõма висьми!..

Председатель (*корсьõ аслас пызан вылысь бу-
мага*). Ми тэнсьыд висьõмъястõ тõдам...

Лукерья. Сэтшõмодз эг кут вермõдчыны — но,
беда-а-а-а!.. Асывнас чеччан — сідз вот и кыскõ, со таті...
Пуксян — кыскõ, ветлõдлан — кыскõ, сувтан — кыскõ,
водан — кыскõ, и кыскан — кыскõ...

Председатель. Онисõ мый тэ кыскан?

Лукерья. Но, кызди жõ? Доктор динõ колõ меным
мунны.

Председатель. Ак, со мый вõлõма!..

Лукерья. А кызд жõ?.. Мый лоõ сэк — эновтчан кõ?
Беда-а-а-а!.. Тэ нин вõч бурсõ, Константин Фёдорович,
лэдзлы ветлыны больничаõ, кызд нин сійõ...

Председатель. Аслад бригадирлысь вõйысин?

Лукерья. Степановналысь?.. А кызд жõ. Сразу сійõ
меным шуис «ветлы» пõ...

Председатель. Сідзкõ, мый ещõ тэныд?

Лукерья. «Ветлы,— шуõ,— но вõйысь ассьыс, бур-
джык лоõ...» Тэнсьыд пõ...

Председатель. Сідз, сідз.

Лукерья. Сідзкõ, кызди нõ? Позьõ меным доктор
динõдз?.. Од со асывнас чеччан — кыскõ, пуксян —
кыскõ...

Председатель... водан — кыскõ, кыскан — кыскõ.
Кывлі ме тайõс.

Лукерья. Да, да, да, веськыд беда-а-а-а... Сідзкõ,
ме муна.

Председатель. Бригадир кõ разрешитіс,— сідз-
кõ, мый нõ?

Лукерья. А тэсõ кызди?

Председатель. Вот тадз. (*Мунõ õдзõслань.*)

Лукерья. Мунны, сідзкõ? Али абу?

Председатель. А-а...

Председатель мунõ.

Лукерья (*горзõ, вõтчõ*). Мыйся сійõ «а-а»? Да,
али — абу?.. (*Кост.*) Муніс. Но, кызди сэсса õні?.. Муна!..
Али ог: кольчча. Век жõ полышта... А мыйысь повнысõ?
Муна. Факт. Муна! Мый найõ мекõд вõчõны, збыльысь кõ
шуны?.. (*Матыстчõ нопъяс дїнас, кыскõ õтисõ улõс
сайысь.*)

Бригадир лөн гөлөс. Ещö ме кора тiянöс, бухгалтерия ёртъясöс, тi эн задерживайтöй менам бригадалы расчётъяс — йöзыс менам аслыссамаöсь.

Лукерья. Сёмокастыö!.. Миян бригадирша!.. И татчö, буракö, локтö... (*Идралö нопсö улöс сайö.*)

Пырö бригадир.

Бригадир. Константин Фёдорович... Абу сийö... А, тöдса ёрт!.. Тiянлы öмöй, Лукерья Прохоровна, талун кежлö нарядсö сетисны правление обслуживайтны?

Лукерья. Чолөм, Ньюшенька... Ме öд, тöдaн тэ, эг пет талун удж вылö.

Бригадир. Тöда.

Лукерья. Ме öд мыйла эг пет? Дзикöдз öд ме висьми. Морöсöс менсьым сiдзи и ёнтö, сiдзи и ёнтö, некутшöма, кызд нин сийö, лoлавыны ог вермы... Беда-а-а-а!..

Бригадир (*ироническöя*). Ай-ай-ай...

Лукерья. Ме чайта, мый öнi кö дзик пыр доктор дiнö, например, не ветлыны, ме öд сiдзитö дзикöдз вода...

Бригадир. А тэ вод...

Лукерья. А?..

Бригадир. Ме тай шуа: тэ куйлышт, висьышт, ми тэнö жалитам.

Лукерья. Неужели ме татöгыс и жалитөм доныс ог сулав?

Бригадир. Он сулав, сы вöсна мый ми ог эскöй тэныд.

Лукерья. Ньюша, Ньюшенька!..

Бригадир. Ме тэныд абу Ньюшенька, а — мöд полеводческöй бригадаса бригадир Анна Степановна. А кöсьян кö — ов серти шу: Власова ёрт!

Лукерья. Ме видзöда да, тэ вывтi нин ёна гордитчан... Беда-а! А öд эн жö чужлы тэ бригадиршаөн: йöзыс пуктисны!

Бригадир. Ог, ме ог гордитчы. Сылы, кодi честнöя уджалö, ме вöли ёртөн и коля ёртөн. А вот сэтшöмъясыс вылö, кыздзи тэ, кодi уджавны оз кöсийы, а кыйöдчö пöръявны аслас фальшивöй висьöмөн, — сэтшöмъяс вылас ме кута ёна скöравны.

Лукерья. Но, вывтi ёна скöравны тэныд некод оз и лэдз!.. Лыддин öд, көнкö, мый öнi шуöма? Колö лö кокнöдны колхозникъяслыс öлөмсö.

Бригадир. Вернө. Тайос шуома. А ещö шуома, мый партиялөн да правительстволөн тöждлун вылө колхозникьяс долженось вочавидзны добросовестной уджөн.

Лукерья. Но и мый жö, ме талы абу прöтив.

Бригадир. Но и абу за.

Лукерья. Кыдз сідз сійö «и абу за»?!

Бригадир. Тэ кö эськö вöлін добросовестной удж вöсна, эн эськö аслыд лöсьöдлы висьöмьяс.

Лукерья. Кыдз тэ верман тадзи сёрнитны?! Кыдзи тэ лысьтан?! Вот локта карысь, вая тэныд докторсянь справка, тэ ещö ме водзын кутан на прöща корны аслад грубитöмысь! Вот!

Бригадир. А окота эськö меным, зэв окота, медым миянлы ковмис тэ водзын извиняйтчыны. Öд мый эськö тайö вöлі сэтшöмысь?— Мый тэ исправитчин, лоин народлы пöльза вылө прамöй уджалысьöн.

Лукерья. Э-э, да мый меным тэкöд тöлкуйтнысьö!.. Менö, кöсьян кö тöдны, председатель Константин Фёдорович врачьяс дінö лэдзис. Со кызд!

Бригадир. Сідз-ö?..

Лукерья. Юав ачыл.

Бригадир. И юала.

Лукерья. А кызд жö тэ тадзи верман: председатель лэдзис, а тэ он лэдз?..

Бригадир. А мыйла тэныд менам лэдзöмысь? Константин Фёдорович кö лэдзис, мун ветлы...

Лукерья. Öнi жö и муна... (*Тöдлытöг матыстчö улöс дорö, код сайö дзевлис нопгьяссö.*)

Бригадир (*матыстчö телефон дорö*). Бур туй... (*Звөнитö, сэсся лэптö трубкассö.*)

Лукерья (*нопгьяс дорас*). Мый нö, и муна...

Бригадир. Мун, мун, бöрынджык ми сёрнитыштам, правление вылын... (*Трубкаö.*) Валя? Валечка, дона ныв, сет тэ меным конной двор... Вот-вот! (*Бергöдлö звөнуклысь рычагссö.*)

Лукерья (*то видзöдö нопгьяс вылас, то — бригадир вылө*). И муна. Вот аддзылан. Муна и лекарствояс аслым вая — пом ни дор. Содтöд, дерт, и справка... Врачьяссиянь справка сы йылысь, мый ме висьысь нывбаба.

Бригадир. Мый нö тэ он мун?

Лукерья. И муна...

Бригадир (*трубка*). Конной двор?.. Сафронов
тиян сәні? Корлы сійөс!.. Власова корө мөд бригадаысь!..
Ме. А тайө коді? Петруша? Мыйлако ме тәнө эг төд!..
Көні нө Кузьмычы? Виччысышта, ладнө.

Лукерья (*бок*). Но, кыз эськө мунан, кор сійө
сибдис телефон дорас?! Өд аддзас сійө менсым нопъясөс,
аддзас! А виччысыштыны кө,— грузөвик коляс... И колө
жө вөлі меным найөс кыскыны татчө...

Бригадир. Лукерья, али тэ виччысян кодөскө?

Лукерья. А?.. Некодөс ме ог виччысь... А вот... рас-
строитін тэ менө... (*Бөрдан гөлөсөн.*) Ме өні думайта:
гашкө, меным не мунны, а виччысьны, медым менө ви-
сьөмыс дзикөдз кусыньтис... И локтанныд ті ме өрдө гор-
тө и шуанныд: «Прөстит тэ миянөс, Лукерья Прохоровна,
христа ради, ми тэ йылысь думайтлім, мый тэ здоров, а
тэ, вөлөмкө, сквөзь висян, тэнад ни өти дзоньвидза сөн
абу, и өні ми тайөс ставным аддзам и корам тэ дорө кол-
хоз щөт весьтө медся бур, кыз нин сійө, врачьясөс, весиг
областьысь...» (*Бөрдө.*) А ме та вылө шуа: «Сөр нин,
донаясөй ті менам, вывті нин сөр, өд висьөмыс менө өні
кусыньтис дзикөдз и ставнам да некутшөм врачьяс,
некутшөм лекарствояс меным оз отсавны...» (*Сульсьө.*)

Бригадир. Аддзылінныд, кутшөм тайө артист-
каыс...

Лукерья (*дөзмөмөн*). Ме — артистка?!

Бригадир. Да!.. (*Друг бергөдчө трубкалань да
горзө трубка.*) Сафронов? Видза олан, Кузьмич. Ме сөр-
нита, Власова. Кузьмич, кызд көть көсьян, а өбед бөрын
сет меным ещө нель подвода: меным колө помавны удоб-
рениясөн, гөгөрвоин, эн?! А? Кызд тэ шуан?.. (*Сөрнитө
водзө.*)

Лукерья. Ей-богу, өні позяс петкөдны... (*Кутчысь-
лис нин нопъясас.*)

Бригадир (*бергөдчис Лукерьялань чужөмөн*). Абу
сідзи, Кузьмич, ме тадзи ог сөгласитчы! (*Кывзө.*)

Лукерья (*өдийө дзебө нопъясөс*). Уп... но, мый вөч-
ны?! Беда-а-а!

Бригадир. Но, вот тайө — мөд делө. Сідз — дого-
воритчим. Аддзысьлытөдз, Кузьмич. (*Өшөдис трубкасө,
сетис отбой.*) Тэ нө век на тані?

Лукерья. Кытчө нө ме воштыся?.. А вот тәнө бух-
галтериясянь ли, мый ли, юасисны...

Бригадир. Вевъяла на ме на дінö. Ме тэныд серъёз-
нöя висътала, Луша: эновт тэ ассыд тайö привычкатö...

Лукерья. Кутшöм сэтшöм привычка?!
Бригадир. Уджысь пышъялöмтö.

Лукерья. Ме пышъяла?!

Бригадир. И со мый ещö: весьшөрö тэ лыддян,
мый йöзыс йöйджыкöсь тэысь. Весьшөрö. Бара, көнкö,
базар вылын тöргуйтны лöсьöдчан... Мыйöн? Карту-
пельöн, — да?

Лукерья. Нинöмөн ме ог кöсйы тöргуйтны!..

Бригадир (*сёрнисö нуöдö водзö*). А сы йылысь тэ
нинöм он думайт, мый кадыс öнi — медся дона. Кöдза
мунö. Тэ вот мунан, а тэ пыдди кодлыкö ковмас аслас
тöрб вылын сьöкыдсö нуны...

Лукерья. А öд сылы, кодi ме пыдди кутас «сьöкыд-
сö нуны», небось, трудодень гижасны! Сидз али абу?

Бригадир. Да гөгөрво тэ: тэкöд, кызди морткöд,
сёрнитöны! Думыштлы, Луша, ло мортөн!

Лукерья. Ме и сидз нин нелямын квайт во — морт.
Тайöс тэ он аддзы, кутшöм ме труженица!..

Бригадир (*öвтыштö кинас, бергöдчö*). Но, сидзкö,
тэнö...

Лукерья (*бокö*). Сöмын эськö кызкö мед верми
сийöс ылöдны татысь мöдлаö... (*Гораа.*) Ладнö, Нюрочка,
тöлкуйтлам на ми ещö тэкöд. Непременнö тöлкуйтлам.
А ме тэныд збыль шуи: бухгалтериясянь тэнö корны во-
лисны. Но, ей-богу!

Бригадир (*мунö öдзöс дорö*). Бухгалтерияыдкöд
ме пыр сёрнитча-ладмöдча, а вот тэкöд...

Пырö председатель.

Председатель. Кодкöд тэ сёрнитнысö он вермы,
Анна Степановна?

Бригадир. Со тай Чиликина ёрткöд пыр на сёрни-
там колхозницалөн правояс да обязанностьяс йылысь...

Лукерья (*бокö*). Тьпу! Сийöс ещö бесыс вайис...

Председатель. Мый тэ шуин?

Лукерья. Ме нинöм эг... Ме, сидзкö, мöдi.

Председатель. Кытчö?

Лукерья. Карö... доктор динö... Коскöс сидзи и, кызд
нин сийö, жугöдö, веськöдчыны ог вермы... Беда-а-а!

Бригадир. Костö али морöстö жугöдö?

Председатель. А гашкө, пытшкөстід кыскө — кыскө?

Лукерья. Ке-ке... Өд збыльысь ставнам куті кыссыны...

Лөсьөдыштө улөссө нопъяс водзвывсысь да мунө өдзөслань.

Председатель. Тайө нө кодлөн нопъясыс?

Лукерья (*сувтовкерис, дрөгнитіс, быттьө кучкө-мысь, бергөдчис да кутіс сёрнитны искусственнөя нюмъя-лөмөн*). Көні нопъясыс?

Председатель. А со — улөс саяс...

Лукерья. Чөв?.. А ме эги аддзыв... Но, пока, сідзкө.

Бригадир. Сулавлы.

Лукерья. Мый?

Бригадир. Константин Фёдорович, тэ сійөс лэдзин?

Председатель. Да өд тэ жө сійөс ачыл лэдзөмыд?

Бригадир. Кор?

Лукерья. Но, мөдісны өні өтарө-мөдарөасыны: ме лэдзи, эн тэ, а ме лэдзи. А мортыс тіян вөсна доктор дінө сёрмө... (*Мунө өдзөслань.*)

Бригадир. Абу тадзи, виччысьыштлөй, Чиликина ёрт!

Лукерья. Мый меным ещө виччысьнысө?

Председатель. Тэ жө меным висьталін, мый тэнө Анна Степановна лэдзис.

Лукерья. И лэдзис!

Бригадир. Да тайө нин бөрыннас, кор тэ меным висьталін, мый тэнө лэдзис Константин Фёдорович.

Председатель. А ме сы вөсна лэдзи, мися, тэнад эм бригадиркөд договорённость.

Лукерья. Но, и мый жө тіянлы ещө колө?! Кыкнанныд лэдзинныд, а өні көсьяныд сідз вөчны, мый кыкнанныд — прөтив. Неделяс сизим пекнича тіян, со мый ме шуа!

Бригадир. А тэ көсьян, мед эськө неделяс вөлі сизим воскресенье?

Лукерья. Тайө — кузь сёрни. Ме мөді. Пока, сідзкө!

Бригадир. Он, тэ он мун.

Председатель. Чөвлы, Анна Степановна. Ме сійөс лэдза. (*Кыскалө нопъяссө улөс сайысь.*) Мун.

Лукерья. Аттьө... (*Повзьөмөн видзөдө нопъяс вылас, сулалө өдзөс дорын.*) Тэ мый думыштін вөчны нопъяснас, а?

Председатель. Вот артала: век жё съёкыд лоо тэныд — аслад гөгөр висьё, а татшөм съёкыд нопъяс кыскавны...

Лукерья. Мыйла тани съёкыд йывсьыс сёрниис? Ме жё тэныд висьталі нин: нопъясыс абу менам.

Председатель. Аддзылін, кутшөм чудеса!..

Лукерья. Мый нё тани чудесаыс? Мелөн кындзи, некодлөн али мый абу картупельыс?..

Бригадир. А тэ мыйөн тодан, мый сэни картофель?

Лукерья. А?.. А ме ог и тёд. Ме сөмын думайта сідзи: непременно должен лоны картофель... со-со, тёдчө өд дөра пырыс...

Председатель. Вот дөра йывсьыс ме и шуа: кутшөм чудо!.. Нопйыс абу тэнад, а ноп дөраыс...

Лукерья (*торкө*). Бытьёкө менам өтнамлөн татшөм ноп дөраыс!

Председатель (*водзё нуөдө*). ...И тайё дөра вылас краскаи гижөма: «Гражданка Чиликиналы, Лукерья Прохоровналы» и водзё: сэтшөмтө сиктө, сэтшөмтө районө...

Лукерья. Көни, көни, көни? (*Уськөдчө нопъяс дорө*.) Оз вермы лоны!.. Гашкө нө, и сідз. Тайё пөсылкасө меным моньёй ыстыліс карсянь.

Бригадир. Но, вот и төдмалім, кодлөн нопъясыс!

Лукерья. Нинөм ті эн төдмалёй. Тэ помөдз кывзы первой: менсьым өд тайё дөрасө гусялісны... Да, да! Гусялісны, кор ме муяс вылө кольөм во ветывлі да сы пытшкө завтрак тубравлі. Со кызди.

Бригадир. Сідз-ө?

Лукерья. Ой! Он верит? А ме нин сэтшөм рад, мый сюрис менам ноп дөраёй...

Председатель. И ми тшөтш радөсь.

Лукерья. Мый нө... Гашкө, сетанныд ноп мешөксө?.. Öтпырйө, дерт, ме верма босьтны и нопсө ставнас. Бөрас аддзысяс көзяиныс, ме и сета картофельсө... (*Босьтө нопъяссө*.)

Бригадир. Кутшөм бур мортыс!

Председатель. А мый? Ми сетам. Босьт кыкнан нопсө, ну гортад, а бөрын сёрнитам...

Лукерья (*бөр лэдзө нопъяссө*). Мый йылысь?! Висьталөма тэныд: абу менам нопъясыс! Мед менам пропадитас ноп дөраыс, а ме өні жө муна доктор дінө! Вот кызд!

Бригадир. Сөмын справкато вай нин доктор-сяньыд!

Лукерья. А кыз жө!.. Кыз нин сійө, талун кө оз сет, мөдысь став висьом йывсьыс гижас...

Бригадир. Константин Фёдорович! Қывлін? Сійө и мөдысь на лөсьөдчө карө ветлыны!

Председатель (*кыкнан нопсө нуө өдзөс дорө*). Номый нө... пыр жө и обсудитам правление вылын кыкна-нысьсө ветлөмысь. А сэсся сувтөдам общөй собрание вылө.

Лукерья. Ме ещө ни өтчыдысь на эг ветлы, а тэ — «общөй собрание»! Кытчө нуан нопъяссө?!

Председатель. Көсья сетны Мельгуновалы, сійө дөва морт. Некод кө эз сюр көзяиныс картупельыслөн... А Мельгуновалөн — куим челядь, верөссө война вылын виисны. Мед босьтас аслыс...

Лукерья (*синвасорөн*). Мельгуновакөд ті ставныд бурөсь — веськыд беда-а!

Председатель. И водзө тадзи лоас. Пока.

Председатель мунө. Лукерья сулалө скөр да мыйкө думайтө.

Бригадир. Мый нө сулалан?.. Мун доктор дінад!..

Лукерья. «Мун, мун!» Кытчө ме тыртөм кияснас муна?! Оні кө ме муна удж вылө, тэ меным көть трудо-деньджын гижан?

Бригадир. Ог, лунджынсө тэныд кад сертиыс не уджавны.

Лукерья. Он, шуан?!

Бригадир. Ог.

Бригадир мунө. Кост.

Лукерья (*горзө өдзөсөд*). Константин Фёдорович, сулавлы! Менам нопъясыс!.. Кылан — менам!.. И некодлы найөс пөдаритны ме ог лэдз! (*Кывзысьө*.) Чөв олө... А эз-ө нин ну сійө менсьым нопъясөс Мельгунова Катькалы? Беда-а-а... (*Котөртө*.) Бөр вайөй менсьым нопъяссө! Нопъяссө! Мый нө тайө миян вөчсьө, граждана?!

ЗАНАВЕС

СЬӨКЫД ЛУН

Өти акта пьеса

В О Р С Ы С Ь Я С

ПЕТР

НИНА

КЛАВДИЯ

Неыджыд столөвөйын лөнь да уютно. Креслө динь ичотик пызан
вылын ломзё пемыд абажур улын электрической лампа. Ывла
вылын усьё лым.

Пельөсысь пельөсө надзөник ветлөдлө Нина, 23 кымын арөса том
нывбаба, гортса халата. Киас сылөн эшкынө гартыштөм нёнпом
кага.

Нина (кагасө качайтгөн). Бара нин он узь?.. Гу-
ляйтны? Ывла вылө? (Матыстчө өшинь дорө.) Видзөд.
(Кыпөдыштө кагасө.) Омоль поводдяйс, Мишенька.
Омоль. Лым, төв, слөт. (Лэдзыштө кагасө да копыртчө
сы динө.) Но, адзылин?.. А сиктад өни мый! Көнсюрө пө
весиг кокыд сибдө... А ми сэтчө, ме думайта, мунам,
Мишенька. И регыд мысти... Да-а... (Ветлөдлө каганас
комнатаөд.) Ме төда, мый сиктад велавтөгьд лоө зэв
сьөкыд... да, сьөкыд... А сьөлөмыд корө... И вот... ёна ду-
майтсьө меным, Мишенька, и век жө аслым решити нин...
Виччыся сөмын, медым и батыд тэнад ещө решитис.
Ачыс! Непременнө ачыс. Отнас!.. А сийө пыр на думайтө.
Пыр на виччысьө, медым кодкө висьталис сылы... (Шпынь-
мунис.) Да жалитыштис... (Ышловзё.) А меным аслым
сэтшөм сьөкыд... (Чөв олөм мысти.) Öд сылы ёнөн,
смелөн колө лоны! Да, Миша?.. Но, но, эн көр ныртө.
Дугды. Бөрддзан ещө... Тэ көсьян төдны, көни батыд?
Мыйла дыр оз лок?.. Ог төд, Мишенька. Но, гашкө, сийө
и буретш райкомын. И, гашкө, менам, ичөт кагукөй, өни

решитчис нин мян судьбаным... Узь, Миша, узь! (*Пуксьö креслö, мыйкö сьылö.*)

Восьö öдзöс, пырö Пётр. Сылы ар 25—26. Пальтоыс да шапкаыс лымйöсь.

Пётр. Нина!

Нина. Тсс... Унмовсьö!

Пётр. А-а... (*Видзчысигтыр, шумиттөг пөрччö пальтосö да шапкасö, пыркнитыштö найöс да öшöдö öдзöс дорö.*)

Нина (*зэв надзöник*). Эн матыстчы. Шонтысь первой.

Пётр (*надзöник жö, кияссö зыралігтыр*). Тэ тöдан, мый вöсна ме сёрми? Пыралі комсомол райкомö, дыркодь сэнi олі.

Нина. Ме сідзи и чайті, Петя.

Пётр. Ставсö решитöма...

Нина (*вевттьö зыкынөн кагаыслысь чужöмсö*). Унмовсис. (*Чеччö.*) Ме сöмын водтöда сійöс кроватьö. (*Мунö орчча комнатаö.*)

Пётр (*сулалö мыйкö ёна думайтігтыр, сьöкыда лольштö*). Но вот... ставыс лоö выль. И йöз... и удж... и оланін... (*Гөгөр видзöдö комнатасö.*) Да, и оланін! А тані кутшöм лöсьыд. (*Бара ышловзьö.*)

Пырö Нина, öзтö öшалан лампочкасö.

Нина. Вай висьтав. (*Пуксьö креслö.*)

Пётр. Вот ме и решитчи, Нина. Öд пöшти быд лун лыддян мыйкö том йöз йылысь. Торйөн нин комсомолецъяс йылысь. Ставыс мунöны, мунöны — кодi кытчö. И некод öд оз ысты. Сöмын асьныс. Меным весиг кажитчö, мый эжа муяс, колхоз, сикт — тайö ставыс комсомолецлөн пöшти личнöй делö... А ме — абу комсомолец? (*Чöv олыштöм бöрын.*) Но и муні райкомö.

Нина. Да, да. Ме кывза.

Пётр. А сэнi ставыс вöлі сэтшöм прöстö. Прöстöйджык весиг менам чайтöм серти. Думайтi первойсö, мися, быдса речь висьтала, но... но висьталі сöмын кык кыв. Мися, ачым ме сиктысь да та вöсна кöсья мунны сиктö. Кыдзи агроном. И тэ йылысь содтыштi. Гөтыр, мися, колхозлы сідзжö колана морт — библиотекарь. И комсомолка сідзжö. Иван Терентьевич чеччис, кутліс киöс. «Қад нин, — шуö, — виччысим. Мукöдъяс важөн нин мунисны. Но и öнi абу сёр. Сэнi йöзыс пыр колöны». Тэ гөгөрвоан,

кутшöма чушис меным, кор сійö шуис «мукöдъяс» кывсö. Но сійö, дерт, прав. Колö вöли не «öни», а ёна водзджык... Но-о... вот и ставыс... Да! Кори сылысь сетны мыйкö интереснöйджыкöс: мөдöдны кутшöмкö ыджыд, озыр колхозö, көни позьö эськö вöли кызди колö босьтчыны. Сійö көсийысис. Матвеевскöй МТС-ö. Сэтчö буретш корöны йöзöс, «Заря» колхозö мөдöдөм вылö. Вакансия прöст-мöма. А «Заря», Нина, сійö — ыджыд öвмöс. Ыджыд вын! Сöмын кодза муыс куим тысяча гектарысь унджык. И тöдан, көни тайö «Заряыс»? Он тöд!

Н и н а. Көни, Петя?

П ё т р. Да Озеркикөд орчча.

Н и н а. Тэнад рөднöй сикткөд?

П ё т р. Сійö вот и эм. (*Петкөдлö.*) Тані — Озерки, а тані — «Заря». Костыс сöмын дас кык километр. Сэни буретш кык районыс вочаасьöны. Став местаыс тöдса. Да и сійö «Зарясö» ме тöда. Ветли сэтчö коркö. Станцияö мунигөн... Öти кывйөн, аски асыв Иван Терентьевич сёрнитчас менам начальствокод и сэки... сэки... Ставыс тайö кызкö зэв öдйö артмö, Нина.

Н и н а. Ме тöда, Петя.

П ё т р. Тэ, ме аддза, он на дзикöдз верит.

Н и н а. Но ме нин важөн тэныд висьталі: «Мун да шыöдчы».

П ё т р. А мый тайöс шуигөн думайтлин? Тэ вöсна ме, збыльысь кö шуны, и пыр на энөвтчылі. Но тэ гөгөрво... гөгөрво, мый мөдногөн оз позь. Сöвесьть оз тшöкты!

Н и н а. Ме гөгөрвоа, Петя.

П ё т р. Дерт, ме — абу тэ. Тэ некор на эн овлы сиктын, и мунны сэтчö кажитчö тэныд мыйкö зэв страшнöйөн, пöшти катастрофаөн. Да и збыльысь! Шутка-ö! Торйöдчыны пыр кежлö ставторйыскöд, кодъяс дінö ми сэтшöма велалім. Музейяс, библиотекаяс, театръяс, лекцияяс! Гырысь специалистъяскöд паныдасьлөмъяс, научнöй сёрнияс, споръяс... Вот ме, например, көсии кандидатскöй минимум сдایتны. А кысь ме сэни судзöда материалъяссö?

Н и н а. Меным, чайта, Петя...

П ё т р (*торкö*). Ме тöда, тöда — практика. Да, практика — сійö зэв буртор. Но, а учёнöйяслөн трудъясыс? Натөг öмöй позяс уджавнысö? Но тайöс ме сідзи, дум вылö уси. Ме öд ог ас йылысь. Менам сэни лöй ыджыд, зэв сложнöй, но сэк жö и зэв интереснöй делö.

А тэнад? Оні тэ красуйтчин зэв бур библиотекаон. Тіян читательскоў конференцияс, научноў удж. А сэні... Но нинөм он вөч, Нина. Колө! Сэк жө ме ог көсйы тупкыны тэнсьыд синтө. Сиктын ставыс мөднога, абу тані кодь. Дзик мөднога. Ставыс прөстөджык, откровеннөджык, но и стрөгджык. Суровөйджык!

Н и н а. Кодөс тэ убеждайтан, Петя?

П ё т р. Да ог өмөй ме аддзы? Ковмас вьльног лөсьөдны миянлысь став олансямнымөс. Гөгөрвоан? Дерт, бур, кор кухняын газ, а мыссян дозйын пөсь ва. Но тайө жө абу ставыс! И пөжасян пачөн позьө жө овны.

Н и н а (*нюммуно*). Ме чайта.

П ё т р. Ме висьтала тэныд дзик збыльысь.

Н и н а. Ме төда, Петя. Но мыйла лыддьөдлыны тайө ставсө? Од тэ... тэ он көсйы бөр өткажитчыны аслад кывйысь?

П е т я (*өвтчө кияснас*). Да мый тэ, мый тэ! Ме, правда, дыр думайта, но и решайта дыр. кезлө. Бергөдчывтөм вылө!

Н и н а. Сідзкө, мый жө тэ волнуйтчан?

П ё т р. А ме... ме прөстө көсья ставсө водзвыв аддзыны, кызди лоө. Ставсө! И тэныд вылө, и-и... аслым вылө, дерт. Кыкнаннымлы. Вот, шуам, Мишка йылысь тэ думьштлін?

Н и н а (*чуймыштө*). Мишенька йылысь?

П ё т р. Друг кө висьмас.

Н и н а (*төждысьөмөн*). Но сэні өмөй оз позь аддзыны врачөс?

П ё т р. Дерт, позьө. Но-о... не сэтшөм өдйө да кокниа, кызди тані.

Н и н а сувтө.

Тэ кытчө?

Н и н а. Мишенька дінө. Видзөдлыны. (*Тэрмасигтыр муно орча комнатаө.*)

П ё т р. И ме. (*Муно сы бөрся.*)

Неыджыд кост. Н и н а бөр воө.

Н и н а (*пыригас Пётрлы, орча комнатаас*). Лок, лок татчө. Садьмөдан. (*Пуксьө креслөө, мыйкө думайтө.*) Абу, абу сідз. Мыйла сы йылысь думайтнысө? Мыйла? Абу сөмын ми өтнанным...

Пырө П ё т р, өкуратнөя пөдлалө ас бөрсяыс өдзөссө.

П ё т р. Жаль меным сйө.

Н и н а. Пуксьы, Петя, пуксьы.

Пётр пуксьö креслö ручка вылö. Нина кутлö Пётрос.

Вот. Эн шогсы. Нинöм йылысь эн думайт. Ставыс лö бур. Öд мунам ставöн öтлайн. Мый нö мянлы повнысö? (*Видзöдö сылы синмас.*) Но, Петя! Но! (*Нюммунö.*) А мый шуны татчöс олöм йылысь... Тэ тöдан, мый ми вöчам? Ми босьтам сийöс аскöдным, мянлысь татчöс олöмсö. Да, да! Раз, два!— тэчам чемоданъясö и нуам. Ог ставсö, дерт, а неуна, мыйтöм тöрас. Сöгласен?

Пётр (*мелиа*). Радейта, кор тэнад синъясыд сералöны.

Нина. А, шуны кö, быдлайн абу омöль, кöни ми «эмöсь».

Пётр. Кызди, кызди?

Нина. Ме шуа, быдлайн абу омöль, кöни ми «эмöсь».

Пётр (*шпыньмунис*). Гм... Тайö мыйкö выльтор.

Нина. Мянлы, комсомолецъяслытö. (*Сувтö.*) Но, тырмас философствуйтны. Вай жö ужнайтам. Кад нин. (*Лöсьöдалö пöсуда.*)

Пётр сувтö жö.

Пётр. Да, вунöди висътавны, сэни «Заряд» эм водочка, электричество, гараж... Клубыс, висъталöны, зэв бур... Станцияöдз сöмын кык километр. Любöй лунö позьö пуксыны... мися, тэ верман пуксыны поездö и вит час бöрын — тани, карын... Гашкö, бурджыка, тани серти, устройтчам. Керка сетасны, усадьба, град йөр. Цветьяс пуктан.

Нина (*пуктö пöсудасö пызан вылö*). Мишенька пыр лоас свежöй воздух вылын.

Пётр (*радпырысь*). Да, да! Вот именно! Мишканым воздух вылын!

Кулиса сайын мужскöй гөлös: «Татчö вöйысьöй». Таркөдöны öдзöсö.

Нина. Коди сэни? Пырöй!

Пырö Клавдия, ар 40—45 нывбаба. Сийö төвся пальтоа, шалля, кодös корталöма мышкас, сапöга. Пельпом вомöныс öшөдöма кык ыджыд бидон, киас сумка.

Пётр (*шензьö*). Клавдия чой?

Клавдия. Ме! Али эн тöд?

Пётр. Вот эг думайтöй.

Клавдия. Виччысьтöм гөсть?

Пётр. Абу, мый тэ, мый тэ, Клава! Видза олан!

Клавдия (*вештö кисö*). Сулав, сулав! Бидонъяс!

Пётр (*серөктөмөн*). Видзод — кызди верблюд. (*Отсалө лэдзны бидонъяссө.*)

Клавдия (*пуктө джоджас сумкасө.*) Но и кётөдис жө! (*Пөрччө кепысьсө.*) Слөтыс — страсть! Кымынөд лун нин лымъялө, и пыр на оз көсйи дугдыны. (*Петкөдлө бидонъяс вылө.*) Тэ найөс татчө, бокөджык. (*Разьё шальсө.*)

Пётр (*бидонъяссө вештө бокөджык*). Дзик гира сьөктаөсь.

Клавдия. Аслад ношаыд пельпомтө оз дойд.

Пётр. Э-э! Важногөн на, батылөн моз жө — пыр аслад йөртөд.

Клавдия (*юмыртө вомдорсө*). Йөз зептө ог пырөй. (*Пөрччө шальсө.*) Но, видза олан!

Пётр. Видза олан! (*Окыштө Клавдияөс.*)

Клавдия. Важөн эг аддзысьлөй. (*Разьё кизьяссө, пөрччө пальтосө.*) И гижлин сөмын кыкысь. Кор гөтрасин да кор кагаыд чужис.

Пётр (*шевгөдлө кияссө*). Пыр некор. То институт вөлі колө помавны, а то — делөяс.

Клавдия (*иронияөн*). Дерт нин, Озеркиө гижан-ныд. Кысь нин! (*Ошөдө пальтосө.*)

Пётр. А тэ мыйла эн гиж?

Клавдия. Ми малограмотнойөсь. Миянлысь оз позы и юасьнысө.

Пётр. Но волін мед кызкө аддзөдчывны.

Клавдия. Вөлі кө көрт туйыс матын. А то дас вит километр шляпиктыны! «Заря» пыр. Ачыл төдан. Мог кө оз су — он вөрзөдчы. Да некор он төд, суан он тэнө гортад. Ме весиг өні адресьяс босьті.

Пётр (*индө Нина вылө*). Гөтыр. Төдмась.

Клавдия. Энлы. (*Видзөдлө аслас кокъяс вылө.*) Колө эськө сапөгъясөс чышкыштны.

Нина (*матыстчө Клавдия динө да кутлө сылысь кисө*). Мунамөй кухняө. И кепысьтө вайөй. (*Босьтө кепысьсө.*) Косьтыштам. (*Пётрлы.*) Ме сэні чайник сувтөда, а тэ тані көзяйничайтышт.

Клавдия (*шильөдө кияснас юрсисө*). Мученье тайө рөспута дырйныд.

Пётр. Вөтлө кодкө тэнө татшөм пөраас.

Клавдия. Көсьян кө, донайөй, сөйны, лоө собны. (*Ниналы.*) Мунам. (*Мунө Нинакөд өтлаын.*)

Пётр (*видзоддö бөрвылас*). Да-а... Ёна вежсьома. Он и тод. (*Вайö сёян.*) Правда, сійö некор эськө и эз вöв меліон... Но ещö на лёкджык лоöма... (*Видзоддö пызан-вывса сёян вылö.*) Но, быттьокö ставыс...

Пырö Клавдия.

Клавдия (*видзоддлö гөгөр*). Озыра оланныд. (*Индö орчча комната ödзöс вылö.*) И тайö комнатаыс тэнад?

Пётр. Кызди адзан.

Клавдия (*видзоддлö ödзöсöd*). Висьтав, пöжалуйста. Кутшöм гырысь комнатаыс! (*Пöдлалö ödзöссö.*) Ладнö, ладнö — ог пыр. Мед узяс. Бöрынджык видзодла.

Пётр. Пуксы.

Кыкнанныс пуксьоны пызан сайö.

Дыр кежлö?

Клавдия. Лун кык-куим. Мед, думайта, кöть и нырсö оз мыччыв, и тöлкөн оз гиж — пырала, ог öбидит. Век жö вок.

Пётр. Аттьö... Но, мый нö, сёй, Клава.

Клавдия. Тэ чайтö öдйöджык кисьт.

Пётр. Пырысь-пыр.

Клавдия. Радейта пöсь чай. Сійөн и чöсмасы. Шон-тыштнытö некодлы. Дöва. (*Сёйö.*)

Пётр. Челядыд кызди?

Клавдия. Гришаöй велöдчö. Тэ кодь жö. А Надя дугдiс.

Пётр (*нюммунис*). Тэ кодь?

Клавдия. Но, но, эн пыр, жель моз.

Пётр. Тшöкты сылы велöдчыны. Непременнö мед бөр пырас.

Клавдия. Öнi некор на. Овмöс ёнмöдам. Видзöd, сиктад кутшöм ёна босьтчисны. Ачыл тöдан.

Пётр. Гөгөрвоинныд жö, медбöрын? Передöвикъ-ясöдз кöсьянный воодчыны? Важөн кад. Тi верманныд.

Клавдия. Тэ... колхоз йылысь?

Пётр. А мый йылысь нö?.. Да эн яндысь, сёй.

Клавдия. Аттьö. (*Сёйö.*) Сидзкö вот, Озеркиса колхоз йывсыд кö... Вöли мян колхозным, дерт, эз дзик омоль... Ме весиг сидз эськө шуи — ёнкодь колхоз вöли... И, збылысь, вöли кад, унатор лöсьöдны думайтлим... Сэтшöмöс думайтлим... Да вот... эз артмы! Гöльмим!

Пётр. Кызди нö сидзи?

К л а в д и я. Сідз жö! Прамöй кöзяиныс Озеркиын абу. Абу руководство, а шайка-лейка да бöчка брага. Сьöлöмыд доймö, кор видзöдлан... (Сьöкыда лолыштö.) А мыйтöм вын пуктöма!.. Гөгöр ёнмöны колхозъяс, озырмöны... «Маяк», «Победа», «Партизан», «Заря»— миллионщикъяс! А ми?.. (Öвтыштö кинас.) Миянöс весиг райкомса секретарь бокиті ордйöдö.

П ё т р. Энлы! Тэ жö висьталін, мый чорыда босьтинныд, овмöс ёнмöданныд.

К л а в д и я. Но да. Налогъяснымöс усадьбаысь чинтыштісны. Вот и лолалам бурджыка. Ов öні — паськöд ассьыд овмöстö. Быдмы! (Петкöдлö бидонъяс вылö.) Зачин со вöчи. Ма вузавны вайи. Вузала да выль пасекалы коланаторъяс ньöба.

П ё т р. Мый йылысь тэ тайö висьталан?

К л а в д и я. Öні сэсся ме сувтöдала нин улейястö!

П ё т р (звирк чеччö). Но öд абу тайö главнöйыс!

Пырö Н и н а, кias чайник.

Н и н а (кöритö). Петя! Мишенька садьмас. (Пуктö чайниксö пызан вылö да мунö орчча комнатаö.)

П ё т р. Сідзкö, со кутшöм овмöс йылысь тэ! А колхоз вылö — сьöлыштны?

К л а в д и я. Мыйла нин сідзи — «сьöлыштны»? Да мый öні сэні вöчнысö? Вöлі кö настöящöй артель, кызди соседьяслөн, ме эськö эг и сёрнит. А миян кутшöм... Грöш вылад мырсы-уджав? Аттьö! Косьяс веськöдлытöг уджалі ме, уджалі сөвесьтөн — тырмас! Тэ эн аддзыв миянлысь трудоденьсö? (Чургöдö кисö.) Со, кипыдöс вылад нуан. А мун «Заряö»— мышку вылад он кыпöд.

П ё т р. Но коді сыысь мыжаыс? Бара жö кöзяиньясыс?

К л а в д и я. Дерт, абу ме!

П ё т р. А уна-ö, шуам, тэнад трудоденьыд?

К л а в д и я. Тырмымөн. Мыйтöм колö.

П ё т р. Кодлы? Тэныд öтнадлы али колхозныдлы?

К л а в д и я. А кöть и меным.

Пырö Н и н а.

П ё т р. Став вынъяс, сідзкö, сöмын ас овмöслы? А колхоз вылö — муртса-муртса, мода вылас?

К л а в д и я. Ме ог öтнам. И колö тöдны, мый гөгöр вöчсьö. Ми кöть и абу зэв грамотнöйöсь, да гөгöрвоыштам жö. Ми вужъяс видзöдам.

Пётр. Кутшөм вужйө нө?

Клавдия. Бытьё од оз төд? (*Мигнитө.*) Видзөд синнад, муноны вөла-доддьяс — кеж бокө!

Пётр (*скорысь*). Кодлы кежнысө? И код водзын? Колхозлы частной пасека водзын?

Клавдия. Мед коть и сы водзын! Мый страшайтан? Менсым унаон важон нин юр вемос йироны мазяяс вөсна — эновт пө да эновт пасекатө! А партия оз сідзи шу.

Пётр. Да тэ думайтан али он? Од партия мый шуө? Мый колө сочетайтны ассыд интересө колхознойкод! Некод тэнө мазясысь видны оз көйы. Пөжалуйста, сувтөдлы улейяс. Рөдмөд! Но од колхозыд век жө — главнойс. Од сійө — миян олөмным! Подулыс! Од сытөг оз позы! Тэ медводз сет, мый пөлагайтчө, колхозлы, а сэсса нин уджав аслад усадьба вылын.

Клавдия. Тэ меным лекция эн лыдды. Ме уна нин кывлі!

Пётр. Он! Тэ, аддза ме, нинөм он гөгөрво!

Клавдия. Абу йөйөсь. Гөгөрвоам.

Пётр (*пөся*). Ті жө асьныд колхозтө губитанныд!

Клавдия. Ог көйы ме ачымос губитны!

Пётр. Да од артельной овмөсыс сійө тэнад жө!

Клавдия (*топөдө вомдорсө*). Төда ме сійөс.

Пётр. Артмө сідзи — аслад, ас интересыд донаджык?

Клавдия (*кыпөдө гөлөссө*). Донаджык!

Пётр. Но, төдан кө... тадзи вөчөны сөмын шкурникьяс!

Клавдия (*звирк чеччө*). Тэ — ме йылысь? Тэ тайөс меным шуан? Чойыдлы?

Пётр. Тэныд!

Клавдия (*немвиччысьтөг копыртчө Пётрлы коскөдзыс*). Аттьө бур кыв вылад, вокөй. Кута помнитны! (*Муно вешалка динө, насыталө пальтосө.*)

Нина. Но мый нө ті, збыльысь... Петя! Клавдия Семёновна!

Клавдия (*гартчө шалльөн*). Ми сиктысьөсь. Абу грек и увтчыштны миян вылө.

Пётр. Пөжалуйста, эн пуксы сэтшөм нин омөльтуйө. Да и сиктсө мый казъывны? Миян бытьөкө мортөс доньялөны оз сы серти, көні олө, а сы серти, мый вылө сійө шогмө.

К л а в д и я (*нерөмөнмоз*). Сідзкө, видзөд, видзөд, мый вылө шогма! Со! (*Босьтө бидонъяссө пельном вылас.*) Талун кык, а лоас — дас! Сы мында и босьтан! (*Восьтө өдзөссө.*)

П ё т р. Көть нелямын! Көть сө нелямын! Но эн вунөд колхозтө! Он лысьт!

Н и н а. Ньөжйөджык, Петя, ньөжйөджык!

К л а в д и я. Прөщайтлы! (*Мунө, өдзөссө лөкысь пөдлалө.*)

П ё т р (*волнуйтчыгтыр*). Қод төдас, мый вөчсьө! Вөлі, кызди ставыс,— прөстөй, шөркодь колхозница... А лоөма... Эк, Озерки! (*Пуксьө, юрсө пыкө кияснас.*)

Кост.

Да-а... со мый вөчсьө кольччысь колхозъясад!.. Омөль руководство вөсна ставыс мунө увланы! И со, видзөдөй,— и ичөт урожай, и трудодень вылад пөшти нинөм! Со и кутчысьөны йөзыс личнөй овмөс бердө! А сэтчө жө пырысьтөм-пыр сюрас кутшөмкө төлктөм морт — босьтас дай мөдарө заводитас кеждөны туй вывсьыс вот татшөмъяссө, кызди Клавдия. Эмөсь на өд сэтшөмъясыд!.. А кызди колхозтө кыпөдан йөзтөгыд?.. Со и артмө чөрт кытш!

Өдзөс шумөн вөсьсө. Порог дорын тыдовтчө К л а в д и я.

Тэ?

К л а в д и я (*пыригмозыс скөрысь*). Ме! Кепысьла.

Н и н а. Прөститөй. Вунөді. (*Көтөрөн мунө кухняө.*)

П ё т р (*зумыша*). Қывзы, Қлавдия...

К л а в д и я. Ог! Тырмас!

П ё т р. Ме ещө өтчид шуа — тэ, тыдалө, ачыл он гөгөрво...

К л а в д и я (*нерөмөнмоз*). Қысь нин миянлы? Шкурница! Абу ті вок кодь! Сознательнөй! Пе-ре-дө-вөй! Ставсө народлы. (*Скөрысь.*) Сөмын лампаыд тэнад, аддза, со кутшөм югыд, а ми олам карасин биөн. Да и сійө мукөддырйиыс абу.

Пырө Нина. Қиас сьлөн Қлавдиялөн кепысьыс.

Сиктө эськө мед мунін!

П ё т р. И муна.

К л а в д и я. Эн сөр.

П ё т р. Юав йөзыслысь.

К л а в д и я (*оз верит, серампырысь*). И тайө комнатаястө эновтан?

Пётр. Ме — абу тэ.

Клавдия (ёся). Сідзкө, тыдалө, өчередыс и тэныд воис. Мырдөн мөдөдөны?

Пётр. Мырдөн мянөс оз мөдөдны.

Клавдия. Но, сідзкө, расчөт кутшөмкө эм.

Пётр. Он-ө нин ас сертийд ставсө мөрайт?

Клавдия. Көнкө, бурджык места жө корин?

Пётр (кыпөдө гөлөссө). Кытчө ковмас, сэтчө и муна!

Клавдия (явө издевайтчө). Онө-ө нин мянө? А? Лок, дона гөсть,— встречайтны кутам. Али сэтшөм нин смөльөсь ми? Пытшгяс вылө дөзмөмысь пасьсө ставнас пачө? (Скөрысь.) Горзыныд ті ставныд мастерөсь! А вот мунны лөсьөдчаннуд сійө колхозө, көні озырджык да сөстөмджык. Видзөдтө, «Победаын» либө «Партизанын» муртса места прөстмыштас — пыр жө сө агроном! А мянө?.. Мыйла? Абу ин-те-реснө!

Пётр (кутө асьсө). Кывзы, ме кора тэнө,— ланьт.

Клавдия. Тэ вот олышт да уджалышт Озеркиын! Котырт мянлысь йөзсө. Лад вылө сувтөд колхозсө. Ло председательөн. Но, мый?

Пётр (шөйөвошөкодь). Эновт менө!

Клавдия. А-а! Чушис! Ачыд тэ — шкурник!

Нина (немвиччысьтөг котөртө Клавдия динө). Да кызди ті лысьтаннуд? Да ті!.. Да ті!..

Клавдия (бөрыньтчө). Но, но, эн вывтисө.

Пётр. Нина! Успокоитчы!

Нина. Сійө некор эз дзебсясьлы! Нинөмысь! Тянлы сьөкыд? А сылы... а мянлы абу сьөкыд? Но ті бөрыньтчаннуд, асланыд пасека вылө пышгьяннуд, старайтчаннуд первой аслыныд... А сійө... А сійө — став вөснаыс! Став вөснаыс! А ас вөснаыс бөрынджык. Яндысиннуд эськө! Тянлысь чинтисны налог, а ті — колхозлы мышкөн? Бур веськөдлысьяс тиян сиктын абуөсь? Висьтав, пөжалуйста, кутшөм шог! Быдлаын эмөсь, а Озеркиын некыз оз позь адзыны. Да тисө, тисө мый вылө? Босьтчөй асьныд уджавнысө! Веськөдлөй бурджыка! Абу агроном? Лоас! Оз кө Петя, то мөд кодкө. Ог төд, коді, но лоас! (Дөсадаөн.) Эк ті! (Гаровтө кепысьсө.)

Клавдия (видзөдө увлань). Тэ... вай кепысьсө.

Нина (скөрысь). Босьтөй!

Клавдия. Но вот и ставыс. (Кепысьсө.)

Пётр (яндысьөмөнмоз). Кытчө нө тэ? Чай пызан вылын...

К л а в д и я. Ог, эн тшөкты. (*Ниналы, ехиднөя.*) Сідзкө, и миян лоасны специалистъяс? Бур эськө вөлі. Видзөдлам. (*Лөсьөддө пельном вывсьыс бидонъяссө.*) Но мый нө — сэки и колхозлы унджык уджыштам. Быд бурсө! (*Бергөдчө өдзөслань.*)

Пётр. И аски он волы?

К л а в д и я (*петө*). Прөщай! (*Мунө.*)

Дыркодь косталө. Пётр гырыся восьлалө пельөсысь пельөсө. Нина думыштчөмөн видзөдө джоджө.

Пётр (*ветлөдлігмоз*). Оз шогмы тадзи... Некедз оз шогмы...

Бара кост.

Н и н а (*кыпөддө юрсө*). Мый йылысь тэ думайтан?

Пётр (*сувтө, чөв олө*). Унатор йылысь. (*Бара ветлөдлө комнатаөд.*)

Н и н а. А, шуам, сы йылысь, мый ми... ми мыжаөсь жө, та йылысь тэ он думайт?

Пётр. Ми мыжаөсь?

Н и н а. Да. Мый Озеркиын сэтшөм омөльөсь делөясыс.

Пётр. А-а... Вернө...

Н и н а. И кажитчө меным, Петя, быттьө ми... ми петім өглаын туй вылө, да кызкө... тешкодь — сөмын джынтуйсө мунны шуим. Оз тадзи тэныд кажитчы?

Пётр. Пөжалуй...

Кост. Пётр ветлөдлө комнататі сійө жө маршрутөд.

Н и н а (*синнас сы бөрся вөтлысьөмөн*). Ещө ме көсйи тэнсьыд юавны, Петя...

Пётр (*водзө ветлөдлө*). Да.

Н и н а. Иван Терентьевич өні райкомын?

Пётр. Абу. Ми өглаын петім. А мый?

Н и н а (*чөв олыштөм бөрын*). Тэ төдан сылысь адрессө?

Пётр. Төда.

Н и н а. Кор сійө кутас сёрнитны тэнад начальниккөд? Асывводзсянь?

Пётр (*сувтыштлө*). А мыйла тэ юасян?

Н и н а. Сідзи... Дум вылө уси, мый тэ көсйин мунны уджавны... сэтчө, көні интереснөджык... (*Друг кывзысьө.*) Энлы. (*Кывзысьө.*) Кажитчө, садьмөма. (*Мунө орчча комнатаө.*)

Бара кузь кост.

Пётр (*сулалё, мыйкё думайтё*). Сэтчө, көні интереснөджык... Мый жө вөчны?.. (*Бара восьлалё комната-өд.*) Мунны Озеркиё?.. Но тайё лоё босьтны ас пельпом вылө... (*Өвтыштё кинас.*) Ог, ог! (*Чөв олыштөм бөрын.*) А ковмас, тыдалө. (*Кыдз быттё приказывайтё аслыс.*) Ковмас! (*Чөв олөм бөрын бара.*) Да! Колө ставсө артыштны. Гөгөрбок думыштлыны! (*Сувтө. Нюммунө.*) Гөгөрбок!.. Кор нө?.. Öд аски асыв...

Пырө Нина, кias сылөн кага.

Нина (*качайтё писө*). Садьмис. Кусөд.

Пётр мунө керкаысь петан өдзөслань да кусөдө югыд бисө. Сэся немвичысьтөг босьтө вешалка вывсьыс пальтосө да пасьтасьө.

Тэ кытчө?

Пётр. Көсья прөйдитчыштны неуна... Юрлы сьөкыд-кодь...

Нина. Прөйдитчы.

Пётр (*шапкаасьө да кутчысьө өдзөс вугйө*). Ме... гашкө, неуна дырджык ог лок... Вермас лоны... мый пырала Иван Терентьевич ордө. Сөрмышта кө, эн беспокоитчы. (*Мунө, кокныдика пөдлыштө өдзөссө.*)

Нина (*Пётр петөм бөрын өдзөс вылө видзөдлөмөн*). Ме сідзи и чайті... Ме төда тэнө, Петя... (*Копыртчө кага дінас.*) Вот, Мишенька, тыдалө, батыд... тыдалө, ми мунам Озеркиё... (*Пуксьө креслөө.*) Узь, узь. Некөн абу омоль, көні ми «эмось». Некөн... (*Кагасө качайтө, вомгор-улас мыйкө сьылө.*)

ЗАНАВЕС

НЕВЕСТАЛОН ЧЕСТЬ

Оти действиена, кык картинаа комедия

ВОРСЫСЬЯС:

СЕРГЕЙ ПЕТРОВИЧ БАЛАШОВ — колхозса председатель

СТЕПАН ИВАНОВИЧ — председателлөн заместитель

ВАРВАРА РОГОВА — бригадир

ЛЁША ТЫЧКИН — бригадир

АНЯ КРАЕВА — карысь воём морт

АНФИСА — колхозница

Действиеыс муно миян лунгьясö.

ПЕРВОЙ КАРТИНА

«Вперёд» колхозса правлениеын асыв. Сиктса керкаын прөстөй комната. Чернильной прибора грубой пызан, некымын скамья, шкаф, кодос томналöма ыджыд томанон. Ошинь бердын радиоприёмник. Комнатаса мебельсö окуратнöя сувтöдалöма, чышкалöма сы вылысь буссö. Джджын абу на косьмöма ва корöсь туйыс.

А н ф и с а тьот, кодi төдтөм мортлы кажитчö зэв лабутнöйон да рамон, пукалö пызан дорын. Сийö гартчöма шоньд чышгьянон, сёрнитö А н я К р а е в а к ö д — карысь воём збой нывкакöд.

А н ф и с а. Видзöда ме тэ вылö, Анята, нылыс тэ быттьö самостоятельной, а ассыд туйтö корсьны он куж.

А н я. Кыдзи тайос гөгөрвоны?

А н ф и с а. Мый тэнö татчö карсьыс кыскис?

А н я. Öти-кö, гажтөмчи... А таысь кындзи, меным танi настöящöй удж сюрас.

А н ф и с а. Му вылысь йон нетшкыны?

А н я. А мыччавны бумагаяс начальствоылы кырымавлыны, чайтан, бурджык?..

А н ф и с а. Но, вермин эськö заводö, фабрикаö пырны уджавны.

А ня. А тані абу удж? Лунтыр воздух вылын. Кытчө он матыстчы, ставыс рөднөй, ичөтысянь төдса. Видзөд, Сергей Петрович, морт образованнөй, висьталөны, районын медбур агроном вөлөма, а өд сиктө вөзйысьөма уджавны, председательлө мянө локтис.

А н ф и с а. Асьтө тэ ськөд эн рөвняйт, сылөн тані сьөлөм косьтысьыс. Талун-аски свадьба вөчасны. А мөд-ног кө, гашкө, сира гезйөн эз вермыны татчө кыскыны. Колхозыд мян абу деньга мешөк. Канительнөя олам. Мукөддырйиыс муртса нянь да ва.

А ня (*скөрысь*). Абу сідз, лөж тайө ставыс, мый ті висьталаннөд. Овмөдчыны тані поэьө весиг зэв лөсьыда. Ме карын олышти. Специальность менам торъя абу, коды ме сэні ёнасө кола? А Варвара Рогова оліс тані да первой мортөн лои. А нажөвитөма мыйтөм? Платьяеыс шкапас оз төрны. Оз өд прөстө, Сергей Петровичысь кындзи, сы дінө корасьысьяс быдласянь локны.

А н ф и с а. Сійө жө Варвара. Дивъя сылы.

А ня. Мый нө дивъяыс? Ог гөгөрво.

А н ф и с а (*чеччө*). Нинөм, нылук, видзөдлан — гөгөрвоан, ставсө гөгөрвоан. (*Видзөдө өшиньөд.*) Эз тай кут локны председательыс. Став сертиыс тыдалө, өні сылыг абу меөдз, кыдзи и меным сы свадьба дорөдз. (*Мунө.*)

А ня (*өтнас*). Тешкодь. Сөрис быдсямасө. (*Решитчис.*) Виччысьла Сергей Петровичөс.

Өшинь пыр кылө сьыланкыв: «Если хочешь быть здоров, закаляйся. Позабудь про докторов»... Пырө Лёша Тычкин, ыджыд тушаа, тшапкодь морт, сійө збоя видзөдө гөгөр.

Лёша. Рад чолөмавы. Онө-ө висьталөй, көні председательыс?

А ня (*пуксьө шкап бердө*). Локны должен.

Лёша. А ме тиянөс помнита.

А ня. Помниттөг он ов. Ме өд төда жө тиянөс.

Лёша. Төдны, көть шуам, абу сьөкыд. Веж полевывса герой Алексей Тычкинөс өні төдөны не сөмын тані, но и ёна ылынджык.

А ня. Ак, со кыдзи! Ме збыльысь кывлі, мый тиян бригаданыд колхозас медся омөль, медся кольчысь. Но и веж полевывса герой.

Лёша. Неважнө. Сійө нинөм. Ті кө эськө төдмасинныд районын олөм-вылөмнас, то гөгөрвоинныд эськө, мый тайө джынвыйө кольчысь овмөсас первой мортыс Алексей Тычкин.

А н я (*серампырысь*). Кыз нө сідз? Пыр на кывсыліс, мый медводзын мунö Варвара Рогова, сы йылысь збылысь сёрнитöны...

Л ё ш а. Сөрөм. Ичötик слава, сикт помöдз. А футбол вылö мянö став районис волö.

А н я (*иронияөн*). Гөгөрвоана.

Л ё ш а. Кор райкомса секретарь Дубравин ёртлы пуктöны пызан вылас матчын ворсысь командаяслысь списокъяс, кодös, ме юала тиянлысь, сийö адзö медводз? Алексей Тычкинös — «Перепашка» командаысь нападениелысь центрös. Сідзкö, колö ещö думыштлыны, коді мян колхозлы слаvasö шедöдö.

А н я. А колö эськö вöлі, медым Дубравин ёртлы тшöкыджыка пуктывлісны пызан вылас бумагаяс омöль бригадир Тычкинлөн фамилияөн. Жаль, эг ме уджав сы ордын секретарнас.

Л ё ш а. Тöданнды, шуи эськö ме тиянлы... Абу окота споритнысö.

А н я. Меным абу жö окота, да сідз шусис тай.

Пырö Сергей Балашов. Сийö — статья, энергичной морт, кодлөн движениеясыс, манераыс висьталöны, мый сийö кужö ёна уджавны.

Б а л а ш о в. Прöститöй, Аня, вичысьны лои тэныд. (*Лёшалы.*) Тиянлы жö талун парникъяс тыртны колö. Мыйла ті танöсь?

Л ё ш а (*падмö*). Менам бригадаын джын йöзыс талун эз петны удж вылö, а сэсся кум часын корöны тренировка вылö, сідзкö ковмас...

Б а л а ш о в. Ковмас босьтчыны тыртны парникъяс, а тренировкаястö колö нуöдны мөдджык кадö, медым не дзугны колхозын уджалан лунлысь распорядоксö. Гөгөрвоана?

Л ё ш а (*шензигтыр*). Председатель ёрт, ми жö воскресеньё кутам ворсны «Козыйöй бродкөд». Став районной начальствоыс воас видзöдны тайö зэв ответственной ворсöмсö.

Б а л а ш о в. А плансö колхозыдлысь районной начальство жö кутас тыртны? Думыштöмныд, нинөм шуны.

Л ё ш а (*скөрмö*). Кыззи нө тадзи? Колö жö öд гөгөрвоны. (*Мунö.*)

Б а л а ш о в (*пуксьö, перйö носöвик, чышкалö плешсыс пöсьсö*). Аня, сьökыд, зэв сьökыд сразу кыпöдны ташöм ыджыд овмöстö. А уна на неладнöыс тані, ачым

аддза. Тi он каитчöй, мый локтинныд? Эн лөгасьöй, мый ме тiянöс кори локнысö.

А ня. Ог каитчы, Сергей Петрович, ме чорыда решитi.

Балашов. Тайö зэв бур. Кутанныд шойччыштны али уджавны кöсьянныйд?

А ня. Шойччыны меным нинöмла. Эг на удит мудзнысö.

Балашов. Зэв бур. Сидзкö, босьтчöй уджö, (*Чургö-дö сылы кисö.*) Со мый, корсьлöй менсьым заместитель Степан Ивановичöс. Тöлкуйтыштöй сыкöд, кытчö-мый тэнö индыны. Бригадаяссö сийö бурджыка тöдö, сöвет тiянлы сетас. Сэсся висьталанныд меным.

А ня. Ладнö. (*Мунö.*)

Балашов (*бöрсяныс*). И главнöйыс, увереннöй-джыка босьтчöй, этадз — по-комсомольски...

Öдйö пырö Варвара Рогова, кызиник, гöгрöс чужöма ныв. Тыдалö, аслас поступокьясын решительнöй, мукöддырйи ёсь кывья. самоувереннöй.

Варвара (*сьöкыда лолалiгтыр пуксьö скамья вылö*). Уф, мудзи! Мый нö тэ асывнас эн пырав?

Балашов. Ылалi делöясөн. Гөгөрвоан, водз ковмас таво кöдзныд, то öтитор оз тырмы, то мöдтор...

Варвара (*стрöга*). Тэ вот мый, распорядитчы, нолтö, медым удобрениеяс вайисны подкормка вылö, а то коявны регыд ковмас да меным котравны лöö тэ бöрся.

Балашов. Виччысьышт неуна, ставыслы ковмас öтпырйö вайны.

Варвара. Но, став дорöдзыс меным делö абу! А вот менам медым вöли. Ме вылö рöвняйтчöны мукöдьясыс. Он öмöй нö гөгөрво?

Балашов. Гөгөрвоа. Зэв бур, кор рöвняйтчöны.

Варвара (*долыда нюмдö*). Сийö жö... (*Заводитö сёрнитны мöдтор йылысь, матыстчö Сергейлань.*) Кывзы, пыралi сельпоö. Регыд пö ваясны буфетнöй шкапьяс. Бурöсь пö, орехöвöй пуысь. Ми кö нин шум тэ ордö овмöдчыны, тыртöм комнатаын овны ог кутöй. Сэсся, тöдан, сэнi диваньяс эмöсь, сэтшöм паськыдöсь, валикьясаöсь. Қолö эськö ньöбны. Улöсьясыд, кодьясöс тöрытнад ньöби, дзик быдөнлы сьölöм вылас вооны. Заведующöйыс меным кöсийысис платье вылö еджыд креп-сатен. Сэтшöм кö пö тiян делöыс, кöть мый, а судзöда. Ковмас сийöс свадьба вылад корлыны. Қызди чайтан?

Балашов. Велөдөмөсү? А мукөдсө нө модарө велөдөмөсү? Тэ, Степан Иванович, мыйкө он сідз сёрнит.

Степан Иванович. Воськыда сёрнита. А көсьян кө нин збыльвылө төдны, нинөм шензьөданасө он аддзы и Варваралысь. Ставыс показной да ылөдлөм. Механика-ыс прөстөй.

Балашов. Кызди сідзи ылөдлөм? Урожайсө өд он ылөдлөмөн быдты?

Степан Иванович. Урожайыс, шуам, правильной, а вот кызди сійөс быдтөны, сы кузя разберитчыны колө. (*Кыскө табак көшель, пестө чигарка.*) Первойсө мян став бригадаясыс вөліны өткөдьөсь. Уджалисны, кызди кужисны. Да өд, төдан, война бөрад торъя судз-сыымөныс нинөм эз вөв. То өтитор оз тырмы, то модтор. Но, а Варвараыд тэнад настойчивөй, збой. Аслас бригадалы мый ковмас, сійөс и судзөдө. Со и заводитис бригадыс надзөник кыпөдчыны. Ошкыны сійөс кутис ставпөлөс начальство. Но, а сэсса важ председателным гөгөрвоис, мый таысь поэь вөчны. Бөрйис сэтчө мукөд бригадаясыс бурджык йөзөс. Медводз кутис сылы сетны удобренияяс, инвентарь. Мукөдлысь босьтас, а сылы сетас. Вот сідзи и модөдчис делөыс.

Балашов (*чуймөмөн*). И Варвара ставсө тайөс примитлис? Мукөд щөт весьтө, колхозлы вред вылө, а сылы дзик веськөдь?

Степан Иванович. Да өд славаыд, сійө, дона мортөй, шондө моз синтө ёрө. Көдө нө өткажитчас премиясыс да газетаын портретысь? И видзөдлыны кө веркөссяныс, быттьөкө ставыс правильнө.

Балашов (*чеччө, нервнөя ветлөдлө комнатаөд*). Чудеса! Нинөм он шу, бурөсь передөвикъяс. Ай да Варвара! А кызди нө мукөд бригадаясыс, мыйла чөв олісны?

Степан Иванович. Первойсө эз чөв овны, шумитыштисны. Да кокни өмөй мунны начальстволы паныд? Председатель шуө: показательной бригада. Сійөн сэсса быдлаын ошйысис. Со кызди менам йөзыд уджалөны! Колхозсө сійөн сайөдлис.

Балашов. А колхозыс өдва кокъяссө кыскис. Босьтны көть сійө жө Тычкинлысь бригадасө. Сэні өмөй нө тадзи мунлисны делөясыс?

Степан Иванович. Эн нин юась тайө футбола-сысыс йывсыс. Сэні и бригадыс сөмын бумага вылын.

Сійö да Анфиса, кык öткодь. Талун бара нинöм оз вöчны. Недельясöн удж вылö оз петавлыны.

Балашов. Да, ставыс тыдалана, нинöм он шу. (*Решительнöя.*) Тайöс ставсö мöдарö бергöдам!

Степан Иванович. А кызди бергöднысö? Колö кужны, кысянь босьтчыны.

Балашов. Миян став бригадаяслөн долженöсь лоны öткодь условиеяс.

Степан Иванович. Сидзтö сийö сидз. Да öд бригада йывсьыс районын тöдöны. Кутасны гижны, юасьны. Мед эськö омöльтор эз ло. Сэсся, тöдан, Варвараыд шум кыпöдас.

Балашов. Но, тайötö ерунда. Сийö морт тölка, ачыс гөгөрвоас. А сёрниясысь миянлы нинöмла повны. Колö вöчны сидз, медым колхозын став бригадаясыс эз вöвны омöльдзыкöсь Рогова бригада серти.

Степан Иванович (*надъялгыт*). Ог тöд... Тэныд, дерт, тыдаланаджык, сöмын кöдзигад бара, гашкö, оз кут мыйкö тырмыны.

Балашов. Нинöм, вöчам сидзи, медым тырмис. Мунам вай, видзöдлам, кутшöм инвентарь миянлысь ремонтируйтöма нин.

Степан Иванович (*сöгласитчö*). Мый нö, ветлам. (*Кыкнанныс мунöны.*)

Мыйкö дыра сценаыс тыртöм, сэсся öдзöсöдыс видзчысигтыр тыдовтчö Лёша Тычкинлөн юрыс, сы бöрся тыдовтчö Анфиса тьоткалөн ручлөн кодь нырвомыс.

Лёша (*петö комната шöрö*). Некод абу.

Анфиса. Крут тайö мортыд, Лёшенька. Ок, став сертиыс тыдалö, крут.

Лёша. Нинöм, нинöм! Эн шогсьы, Анфиса тьöt. Кыдзи сöмын ме сета сигнал — уськөдчы водзö да стöч веськыда воротаас, шу, сидзтö и сидз, нинöм миян талун парникъясөн оз артмы. Объективнöй помкаяс, абуöсь колана условиеяс, но, и сидз водзö...

Анфиса. Гöстьяс йывсьыд, кодьяс воисны, ме, пöжалуй, чöv овла, а?

Лёша. Видзöдлам обстоятельствояс серти. Главнöйыс, ворс ме дор, ставыс лоас лючки-ладнö. Ме öнi сылы сухöйөн и... физкульт-привет! Кольöм раз сийö менö неуна öбидитыштіс. (*Нерö.*) «Энö нарушайтöй колхозын уджалан лунлысь распорядок». Зэв тай! Но ми, зонмö, абу жö нин ичötöсь, ми вермам и чöv-лөня.

Пырö Балашов. Оз казаяв комнатаын пукалысьясöс, пуксьö пы-
зан сайö, мыйкö гижö.

Лёша (*делöвитöя петö водзö, кызöктö*). председа-
тель ёрт! Кösья доложитны тiянылы, шуны кö, кызди
бригадир, мый талун уджавны...

Балашов (*спокойнöя кыпöдö юрсö*). Кösьянныд
висьтавыны — уджавны он лöсьöдчöй? А мыйла?

Лёша. Вот именнö. Ме, шуны кö, Анфиса Ивановна
со висьталас, босьтчылi организуйтны йöзöс, но кодсюрö
висьмöмаöсь, кодсюрö мöдлаö мунöмаöсь, сэсся эз ло
позына и...

Балашов (*спокойнöя*). Бур. Верманныд сэсся не
босьтчывыны. Гötöвитöй нарядьяс, бумагаяс, кутшöм тiян
эмöсь. Сдайтанныд делöястö Роговалы.

Лёша. Ме, делöяс?..

Балашов. Да. Ми решитiм тiянöс вештыны брига-
даөн веськöдлöмысь.

Лёша (*видзöдлö Анфиса вылö*). Н-но, пöжалуйста,
пöжалуйста. (*Бöрыньгчö.*)

Балашов (*Анфисалы*). А тi мый? Он жö вермöй
уджавнысö?

Анфиса (*нюркийöдлана гөлөсөн*). Абу сiдз, метö
верма, но сiдзи удайтчис. Асывнас, видзöда, менам
Мурка шарк кайис паччөр вылö. Но, думайта, став при-
метаяс серти луныс оз ло мича. А со кутшöм шондiа
да мича лои луныс...

Балашов (*торкö*). Гөгөрвоана, гөгөрвоана! (*Дугдiс
гижны, чукöртiс бумагаяс, чеччис.*) Ме ог ков тiянлы?

Анфиса (*видзöдлö Лёша вылö*). А мыйла нин...

Балашов. Зэв бур. (*Мунö.*)

Анфиса (*кучкö воча ки*). Но, Ольöксей! Аддзылiн,
мый вöчсьö? Вöтлiс тэнö бригадирсьыд. Да мый сiйö
думайтö?

Лёша. Нинöм, ме кызкö-мыйкö и сытöг на ог
пропадит.

Анфиса. Тэ, Ольöксей, абу шыбитана зон, тырвийö
грамотнöй, да ме эськö тэ местаын эг и кут бергавны
танi, бабьей делö вылад. Со Павла тьöтлөн Минькаыс
нель класс помалiс, öнi нырсö лэптало, портфельөн вет-
лöдлö. Сразу тыдалö,— начальствоөн лö.

Лёша. Менö важөн нин «Громобой» ворсны корö.
(*Скöрысь нерö.*) «Решитiм тiянöс вештыны бригадирьсь».

А условияссө ті меным лөсьөдіннүд? Ме кө эг вөв, колөкө, и славаыс колхозыдлөн районас эз вөв.

А н ф и с а. Збыль, Ольөксеюшко, збыль. Сійө нө мый гөгөрвоо? Сійө и менө удж вылас немөвоштыны көсийө.

Пырө В а р в а р а, видзөдө гөгөр.

В а р в а р а. Көні Сергей?

Л ё ш а. Вөлі, да сылі.

В а р в а р а. А ті мый пукаланнүд? Бара выходнөй вөчиннүд? Менам бригадаын регүд нин көдзны лөоны дасьөсь.

А н ф и с а. Тэ, племянница, эн лэптав сорстө: «Миян бригадаын, да менам бригада...»

Л ё ш а. Вот-вот.

А н ф и с а. Көні сійө, тэнад бригадаыд?

В а р в а р а. Қызди көні? Көні вөлі, сэні и эм.

А н ф и с а. Вөлі, да кывтіс.

В а р в а р а. Мый?

А н ф и с а. Висьтав сылы, Ольөксеј, гашкө, вежөраджык лоас.

Л ё ш а. Вештісны тэно бригадирсыыд.

В а р в а р а. Қоді вештіс?

А н ф и с а. Председатель, тэнад сьөлөмшөрыд.

В а р в а р а. Да нинөмсө ті энө сөрөй. Қод нө сідзкө сэні лоас?

А н ф и с а. Қоді — ог төд, а тэ кывзы, кор йөзыс висьталөны. Ольөксејөс вештісны жө. Тшөктісны тэныд делөяссө сдайтны. Оти кывйөн кө, мөдарө путкыль ставыс путкыльтчис. Видзөдтө, оз на өд верит! Висьтав тэ сылы, Ольөксеј.

Л ё ш а (*дөсадапырысь өвтыштө кинас*). Мый сэні сөрнитнысө! (*Мунө.*)

В а р в а р а (*шензвө*). Тешкодьторьяс...

А н ф и с а. Со өд, донаой!.. Видзөд тэ, племянница, кодөс аслыд жөникнад бөрийөмыд. Аддзан, мый вөчсьө.

В а р в а р а. Мыйла тайө сылы колө?

А н ф и с а. Аслыссяма сійө морт, ок, аслыссяма, крут характера. Веськалан тэ, ныланөй, верөсыд сапөг улө, ковмас синватө кисьтыштны.

В а р в а р а. Да мыйла сапөгсө татчө казьтывны...

А н ф и с а. А со мыйла. Сійө ставсө ас ногыс көсийө вөчны. Чайтан, кажитчас сылы тэнад самостоятельностьыд, мый быдлаын тэнад гөлөсыд кылө? Гөтырлы век

колё повны аслас мужикысь. Мужик ачыс медводзын
көсйё лоны.

В а р в а р а. Эновт сійё сёрнитө...

А н ф и с а. Эн верит сылы, висьтала, эн верит. Смот-
ри, пөръялас өд тэнө. (*Матыстчө.*) Тэ аддзылін, кодкөд
сійё локтіс?

В а р в а р а (*чуймыштө*). Кодкөд?

А н ф и с а. Анютакөд. Лунтыр сы дорё котралё ны-
лыс, кургёны гулюяс моз. Сійё пө ызийдіс менө татчө
бөр вонысө. Гөгөрвоин? Мөдногөн кө, мый сылы, Анюта-
ыслы, тани вөчнысө.

В а р в а р а (*заводитө беспокоитчыны*). Оз вермы
лоны. Вообщө ті Лёшакөд висьталінныд тани чөрт төдас
мый. (*Решительнөя.*) Ме дзик пыр ачим ставсө төдмала.
(*Мунө өдзөслань.*)

А н ф и с а (*тірөдө-вөтчө сы бөрся*). Төдмав, донаөй,
төдмав. (*Мунөны.*)

Пырө Лёша, кияс сылөн футбольнөй мач да судейскөй свисток.

Лёша. Абу на локтөма? Ладнө, виччысыштлам
тіянөс, председатель ёрт. (*Пуксьө скамья вылө.*)

Пырө Аня.

А н я. О, ті бара танось!

Лёша. Судьба.

А н я. А мыйла ті сэтшөм жугыль вөлінныд, кор ме
пыри?

Лёша. Сөмын сы вөсна, мый дыр эг аддзыв тіянөс.

А н я (*сералө*). Аддза ме, сямманныд ті нывъясыдкөд
сёрнитныд. (*Аддзө мачсө.*) Он-ө нин футболөн ворсны
лөсьөдчөй?

Лёша (*загадочнөя*). Колө суйны өти гол!

А н я (*эз гөгөрво шуткасө*). А ме ю дорө лэччылі.
Кутшөм сэні лөсьыд! Воздухыс сэтшөм сөстөм, тувсовъя.
И кымөръясыс мунөны уліті-уліті. Сідзи и кажитчө, мый
инмөдчасны юрад. Сэтшөма радейта ветлыны ю дорө.
Төрыт рытнас дыр жө кыркөтш йылын сулалі, а улиас
кодкө ньөжйөник-ньөжйөник ворсіс аккордеонөн.

Лёша. А сэсся горөдіс: эге-гей, коді сэні! Ті повзин-
ныд да пышйинныд.

А н я. Да. Мыйөн ті төданныд?

Лёша. Сійө жө ме вөлі.

А н я. Збыль? Сідзкө, ті аккордеонөн ворсанныд?

Лёша. Откымынысь. И талун кута. Волёй берег дорё.

Аня. Ладно. Вола. Сёмын сэсся менё эн нин повзбёдй...

Лёша. Мыйла нё повзбёдлынысё.

Аня (*друг сероктис*). Со ті кутшөмось вөлөмныд!

Пырё Балашов.

Балашов. О! Аня. Зэв бур, мый пыринныд. Ме кёсий нин корсьны тьянөс мунны. (*Лёшалы.*) Ті ме динё?

Лёша (*достоинствоён*). Да, председатель ёрт. Разрешитёй сетны тьянлы колхозной инвентарь. (*Сетё мач да свисток.*) Бутсысё ньоби аслам денга вылө.

Балашов. Сидз...

Лёша. Вештыны менё бригадир должностьысь ті, дерт, верманныд. Но ворсны футболөн миян колхозсянь ковмас тьянлы жё аслыныд.

Балашов (*сероктё*). Со кызди!

Лёша. Да. Физкульт-привет!

Аня. Энлөй. Да мый ті?

Лёша. Менё «Громобой» команда важөн нин ас дінас корё. Ме и асланым районлы паныд верма ворсны, тадзи кё делөыс бергөдчис. (*Төдчөдө.*) Кодсюрөяс ещө менам чеччалыштасны на.

Аня. Кызди тьянлы абу яндзим! Эк ті... А ещө аккордеонён ворсё.

Лёша (*яндысьөмпырысь*). Нинөм. Мед төдөны. Ме тьянлы бөрынджык висьтала.

Аня. Ог кёсий тьянлысь и кывзыны, адзыны ог кёсийы сэсся тьянөс.

Лёша (*сьөкыда лолыштө*). Э-эк! (*Мунё.*)

Балашов. Адзанныд, кызди мукөддырйиыс артмө. (*Нюммунис да мыйлакө тюрөстө свистокнас.*)

Аня. Но и мед... Нинөм сы вылө видзөдны.

Балашов. Тайё вернө. (*Вежө темасө.*) Со мый, Аня, воёй татчө матөджык. Ті кымын во карас олинныд?

Аня. Во вит кымын...

Балашов. Энө на вунөдй, кызди колхозын уджалөны?

Аня. Мый ті, Сергей Петрович!

Балашов. Сидзкө, эм менам тьянлы серьёзной, кывкутана предложение.

Аня. Кутшөм?

Б а л а ш о в. Сöветуйтчи ме правлениеса членъяскöд, да решитім ми индыны тiянöс бригадирөн Варвара меса-таö. Кызди тi видзöданныд та вылö?

А н я. Ой, мый тi... А кытчö нö сийöс?..

Б а л а ш о в. Роговалы ми кöсьям сетны Тычкинлысь бригадасö. Колö петкöдны сийöс бөрö кольчысыяс лыдысь. Варвара морт опытной, справитчас.

А н я. Со мый.

Б а л а ш о в. Тi сiдзжö нывка энергичной, комсомолка. Вот и кутам выдвигайтны том йöзöс. А бригадаыс сэни крепыд. Ковмас кö, и асьныс на тiянлы отсаласны. Сiдз али абу?

А н я. Огнин и тöд, мый шуны, Сергей Петрович.

Б а л а ш о в. Мый нö повнысö. Аски асывсяныс и заводитöй. Сöмын эн вунöдöй, дисциплина медым вöли чорыд...

А н я. Тайö гөгөрвоана. Ме, тöданныд, учёт кутануны, быд лун пасъявны.

Б а л а ш о в. Правильнö. Сiдзкö, сёрнитчим? (*Чургöдö кисö.*)

А н я (*оз вермы дзевны ассыс радлунсö*). Сергей Петрович! Отсавны кутанныд, да?

Б а л а ш о в. А чайтан, вунöдам? Вот чудачка.

А н я. Но, бур, ладнö. Сiдзкö, аскиöдз. (*Прöщайтчö, гөрдöдыштöма, мунö öдзöслань.*)

Порог дорын паныдасьö В а р в а р а к ö д. Немöй сцена, код дырйи Варвара внимательной видзöдö мунысь Аня вылö.

В а р в а р а (*тöдчöдöмөн*). Эг мешайт?

Б а л а ш о в. Эң, сёрни миян помасиснин.

В а р в а р а (*надзөн прöйдитö комнатаöд, пуксьö*). Мыйкö кывсьö сиктын, тэ пö унатор думыштöмыд танi вежлавны.

Б а л а ш о в. Да, Варя. Ми правлениекöд шуим мый-сюрö вöчны выльногөн. Гөгөрвоан, колö мөдногөн сүв-тöдны йöзсö. Кытчö нö шогмö, кор колхозын öти передöвöй бригада, да и сийö мукöдъяс щöt весьтö мунö.

В а р в а р а. Кызди сийö — мукöдъяс щöt весьтö?

Б а л а ш о в (*стрöга*). Тэ зэв бура тöдан, мый йы-лысь ме сёрнита. Кывли ме, мый тiян бригадалы ставсö сетлöмаöсь мыйтöм колö да медводз.

В а р в а р а. Но и мый? Кодi нö мукöдыслы мешайтис. Мед пöлучайтисны жö дай.

Б а л а ш о в. Вот öнi найö и пöлучитасны. Оз лоны öнi мян привилегиясыс некодлы. Не долженöсь лоны и бөрö кольчысыс. Ми шуим индыны тэнö бригадирөн Тычкин местаö. Тэ морт сюсь, верман сетны ассьыд опыт.

В а р в а р а (*чеччö*). Но, тайöс тэ эновт. Тэ али мый менсьым бригадасö котыртлин! Ме, гашкö, войяссö эг узлы, думайтi, кызди бурджыка уджсö котыртны. А öнi тэ косьян ставсö пасьвартны. Да кодi тэныд татшöм правосö сетис? Висьтав тэ меным!

Б а л а ш о в (*спокойнöя*). Некод оз кöсйы бырöдны тiянлысь достиженияестö. Менö бөрйинныд веськöдлыны колхозön, и ме должен вöчны ставсö, медым ёнмöдны колхоз. Тэнад мог отсавны меным. Ми шуим организуйтны уджсö сiдзи, медым выступитны единöй фронтön, и, ковмас кö ёнмöдны мукöд бригадаяссö тэнад бригада щöт весьтö, кодöс вöли котыртöма искусственинöя, то сiдзи и вöчам.

В а р в а р а. Ми решитим, ми вöчам, а тэ менсьым юалин? Ме мый тэныд, бокöвöй? Да ог мун ме некытчö. Мый нö тэ менö, нинöмтуйö пуктан?

Б а л а ш о в (*лабугнöя*). Варя, ме гөгөрвоа. Тэ жö менö тöдан. Ми тайöс вöчам став колхознымлы пöльза вылö. Ставлы бурджык лö.

В а р в а р а (*сылön дрöжжитöны вомдоръясыс*). Бурджык? А мый меным сэтись воас? Уна-ö менам трудоденьыс лоас? Сэни жö Анфиса кодь лодырьяс сöмын чукöртчöмаöсь.

Б а л а ш о в (*решительнöя*). Лодырьяслы вельмыны ог лэдзöй.

В а р в а р а. Ме думайтi, деньга лоас, ньöбам мый колö. Тэа-меалön öд нинöм абу. Кызди ми овнысö кутам?

Б а л а ш о в. Нинöм, ставыс ладмас. Ме кута уджавны. Мый мянлы торьясö колö?

В а р в а р а. Тэ он кöсйы менö пыдди пуктыны. Думайтан сöмын ас йывсьыд. Ставнас косьян командуйтны ачyd. А менам, гашкö, сiдзжö аслам гордость эм. Ме öд эг ов мам юбкаö кутчысьöмön, ачым уджалi, мыйысь и ошкöны колхозын и районын. Мый нö, ме весьшөрö Всесоюзной сельскохозйственнöй выставка вылас веськавны кöсйыси? Гашкö, меным тайö бригадаыс сiдзжö диссертация кодь вöли.

Балашов. Ме тода, Варя. Ме тода тэнсьыд донтö. Но гөгөрво, тадзи колö...

Варвара. Донъялін кө эськө, водзджык даспөв думыштлін... Көдi лоас ме местаын бригадирнас?

Балашов. Аня Краева.

Варвара (*бöрынтьчö некымын воськов*). Сидзкө, збыль... Со мый! (*И друг тупкө чужомсö кияснас, бёрд-дзö да уськөдчö петны комнатаысь.*)

Балашов (*шöйöвоишмөн, звирк чеччö места выв-сыс*). Варя, сувтлы! Мый тэкöд, Варя!?

Варвара (*порог дорсянь*). Эн лысьт ме динö матыстчыны! (*Котөрөн петö.*)

Балашов уськөдчö сы бөрся, муртса эз зурсь пырысьяскөд — Анфисакөд да Степан Ивановичкөд.

Степан Иванович (*чуймöма*). Да мый нö нинтайö лои, а?

Анфиса. Быдсямаыс овлö. Кор Сергей Петрович первой на воис да заводитис пырны Варвара керкаö, кокнас крукасис порогас. Шуйганас али веськыднас — эг приметит, а сöмын помнита, мый крукасис. Но, думайта, став приметаяс серти нинöм налөн оз ладмы.

Степан Иванович (*скöрысь*). Эновт тэ ассьыд дурацкöй приметаястö. Аддзöма тай...

Гораа восьсьö öдзöс, пырö Балашов. Сийö бледöдöма, юрсиыс дзугсьöма, видзöдö кытчöкө бокö, некодöс оз аддзы. Степан Иванович нүбдö Анфисаöс аскöдыс.

Надзöник тупкысьсьö занавес.

МÖД КАРТИНА

Сийö жö декорацияыс. Тöдчö, мый кольöма не этша кад. Комнатаын Аня да Степан Иванович. Кыкнанныс пукалöны пызан сайын. Степан Иванович щöтайтчö щоткиён—принимайтö Анялысь нарядъяс. Рытьявыв.

Степан Иванович (*чышкыштö плешсьыс пöссö.*) Аттö, кутшöма пöжкө. Зэрмас, тыдалö.

Аня. Рытьявылыд ыркыдджык лои. А ваыс юас сэтшöм шоныд... пöжөм йöв кодь. Ме куимысь купайтчыны ветлi.

Степан Иванович (*видлалö нарядъяссö*). О! Мыйкө тай зэв уна тi, другъяс, трудоденьяссö курыштöм-ныд.

А н я (*везжӧ сёрнитан тонсӧ*). Ньӧти абу уна. Гижӧма, мыйта пӧлагайтчӧ... А прополка дырйи да пуктасъяс киськалігӧн нинӧм скупитчынысӧ. Татшӧм урожайыс, кутшӧм таво, гашкӧ, мян колхозын эз на и вӧвлы.

Ошинь улын кылӧ аккордеон шы, Лёшалӧн гӧлӧсыс, сійӧ сьылӧ.

Л ё ш а (*тыдовтчӧ порог дорын*). Привет!

С т е п а н И в а н о в и ч (*Анялы*). Верманнӧд любуйтчыны. Йӧзыс уджсӧ эз на помавны, а сійӧ нин кӧза гӧлӧсӧн сикт пасьта горзӧ.

Л ё ш а (*ӧбидитчӧ мпырысь*). Мыйлакӧ вот приличнӧя выражайтчыны ті пыр на абу велалӧмныд. (*Достоинствоӧн*.) Морт культурнӧя шойччӧ. Гӧгӧрвоны колӧ.

С т е п а н И в а н о в и ч (*мигнитӧ Анялы*). Сійӧ и тыдалӧ, уджалӧм дорсыд унджык шойччам.

Л ё ш а. Ме ог уджав? (*Аккордеонсӧ пуктӧ бокӧ*.) Кывзӧй, код йылысь ті быттьӧкӧ сёрнитанныд? Ті ӧтвечайтанныд асланыд кывъясысь?

С т е п а н И в а н о в и ч. Ладнӧ, ладнӧ...

Л ё ш а (*оз лӧдзчысь*). Ме татшӧм кывъясӧн шыбласьны ог позволит. Вайлӧй нарядъяснытӧ. Кора доказательствояс татчӧ пызан вылӧ.

С т е п а н И в а н о в и ч (*бӧрыньтчӧ пызан гӧгӧрыс*). Да мун тӧ чӧрту. Абуӧсь ӧні менам некутшӧм нарядъяс.

Л ё ш а (*зырӧ противниксӧ ӧдзӧс дорӧдз*). Кыззи сідзи — абу? Ме ог позволит кӧвъявны ас вылӧ поклӧп, кор тані эм... орчча бригадаысь представитель. Кора докажитны. (*Горзӧ*.) Петкӧдлӧй менсьым трудовеньясӧс!

С т е п а н И в а н о в и ч. Да ланьт тӧ, ӧкаяннӧй! Вот ещӧ шогыд менам юр вылӧ!

Л ё ш а. Ог ланьт, ог дугды, кытчӧдз он петкӧдлӧй...

С т е п а н И в а н о в и ч. Тьпу! (*Котӧрӧн петӧ комна-таысь*.)

Л ё ш а (*ёна дӧзмӧ*). Аддзылінныд?

А н я. Ті абу серьёзнӧй морт.

Л ё ш а (*шӧйӧвошӧ*). Ме?

А н я. Дерт жӧ. Мый ті увгыны заводитінныд?

Л ё ш а. Справедливость ради. Менӧ прӧстӧысь мыжавны... ог вермы терпитны.

А н я. Мый нӧ кӧть. Қымынысь ме висьтавлі — нинӧм весьшӧрӧ чувъявны. Сэсся мыйла непременно аккордеонӧн сикт кузя ветлӧдлыны. Ворсінныд эськӧ гортад либӧ берег вылын.

Лёша (*шогырысь пуксё скамья вылө Анякөд орчён*). Ме абу серьёзной морт. Кымынөдысь ті тайос меным висьталаннуд. Бригадаын — Варвара лолыштны оз лэдзлы, тані — ті... Қолхозыс ставнас өтнамөс менө перевоспитайтө.

Аня. Сы вөсна мый ті онө кывзысьбөй. Колө старайтчыны лоны солиднөйджыкөн.

Лёша. Ме ог старайтчы? Командаын менам должностыс медся солиднөй. Персональнөй пост — вратарь. Тіян вөсна мач бөрся котралөмысь дугді. А ті шуаннуд — абу солиднөй. Но, дерт, ті — бригадир, ведущөй ёрт, шуны кө, а ме коді өні? Ичөтик личность. Лук, пырей да капуста рөсада кузя рядөвөй специалист.

Аня. Но мыйла ті тадзи... Пыр мыйкө нинөмсө висьталаннуд. Ме жө төда, мый ті — бур, весел морт, но сөмын аслыссямаджыкөсь. Колө ставторйыслы кад төдны.

Лёша (*ышловзё, босьтө аккордеон*). Э-эк! Стихийнөй морт Алексей Тычкин.

Пырө Варвара, синбөжнас видзөдлө Аня вылө, сувтө порог дорө.

Варвара (*Лёшалы*). Инвентартө муяс вывсьыд вайны энө вунөдөй?

Лёша (*дөзмөмпырысь лэптышлө пельпомъяссө*). Қор тайөс, интереснө, ме вунөдлі?

Варвара. Вунөдлін ли эн вунөдлы, а порядок ради юася.

Аня. Сергей Петрович көсйө төдмавны, кызди ми выполнитім ордысьсөм кузя обязательствояс. Ті кольчылөй на недыр кезлө.

Варвара (*көдзыда*). Төдмалөй, тіянлы кө колө. Со Тычкин кольө. Лок, Алексей, ме табельнөй тетрадь сета.

Лёша неокотапырысь муніс Варвара бөрся да друг — эз вермы терпитнысө — збоя паськөдіс аккордеон, горөдіс: «Бывали дни весёлые, гулял я, молодец».

Аня (*довкйөдлыштис юрнас*). Вот дуреньыд!.. (*Думыштчис*.) А эсйө — дузьялө.

Өдйө пырө Балашов.

Балашов. Кывліннуд, Аня, вьльторсө? Звөнитлісны районсянь. Колө юөртны фамилияссө Всесоюзнөй сельскохозяйственнөй выставка вылө мяян первойя экскурсантыяслысь. Коді медбура уджаліс, вермас веськавны. Кызди ті видзөданныд та вылө, окотитанныд?

А н я. Ой, Сергей Петрович, меным эськө, дерт, зэв окота. Да өд и мукөдъясыслы сідзжө, көнкө...

Б а л а ш о в. Мукөдъяс йывсыс нө мый тиянлы думайтнысө. Ті колхозын веськөдланнуд передөвөй бригадаөн. Аски, кватитчан да, асьныд лоаннуд выставкавивса участникөн. Сідзкө, артыштлөй...

А н я. А унаөн миян колхозысь мунасны?

Б а л а ш о в. Оз. Миянлы сетөны сөмын кык места, и ёртъяс корөны, медым ме специальнө ветлі төдмасыны колхозной учёной Терентий Семёнович Мальцев уджөн. Думайтам и тані босьтчыны уджавны сы метод серти. Но, а мөдыс кодкө должен мунны бригадирьяс пөвстысь. Ті — достойной кандидат. Кута тиян вөсна сёрнитны правление вылын.

А н я. Збыль? Вот пасибө. Зэв өд интереснө видзөдлыныд.

Б а л а ш о в. Кыдзи нө! Менө ачымөс зэв ёна кыскө. Да мый ме, уна миллион морт ветласны!

А н я. Сідзкө, правление решитас, кодөс бригадирьяс пиысь мөдөдасы?

Б а л а ш о в. Да. Миян өд ордйысисны. Талун гөтөвитам тайө вопроссө, прөверитам да сувтөдам обсудитөм вылө. Мед решайтөны. Некодлы оз ло өбиднө.

А н я. Правильнө. Сідзкө, талун и лоө төдса ставыс? Москва! Тайө өмөй абу шуд! Муна, асланым нывъяслы висьтала. *(Петө и сэки өдзөс дорас паныдасыө Варваракөд. Варвара прөйдитө комнатаө. Сийө нарошнө видзөдб дзик веськодя. Нинөм шутөг пунктө пызан вылө кутшөмкө бумага.)*

Б а л а ш о в *(лыддьө)*. Агротехнической курсьяс вылө комсомолецьяслөн список. Зэв бур. Пасибө. *(Дзөбө списоксө.)* Варя! *(Матыстчө.)* Кывзы, колө жө миянлы сэсся өд и сёрнитыштны.

В а р в а р а *(веськодьпырысь)*. Нинөмла.

Б а л а ш о в. Кыдзи нинөмла? Кымынөдысь нин ме көсья тэныд объяснитчыны. Колө жө гөгөрвоны өта-мөд-нымөс.

В а р в а р а. Важөн нин ставыс яснө и гөгөрвоана.

Б а л а ш о в. Мый яснө, мый? Мый дыра нин тэ он көсьи сёрнитны сёлөмсяннуд, кывзыштны менсыым.

В а р в а р а. Тэ ставсө нин висьталін, кыдзи көсьин, сідзи и вөчин, и водзө сідз жө вөч...

Балашов (өзйө). Но, ачыл төдан... Ме өд морт жө... (Крута бергөдчө, мунө. Варвара шөйөвошө. Сийө вөчө некымын воськов, быттьө көсийө вөтөдны Балашовс, но оз решитчы, сувтө.)

Пырө Степан Иванович.

Степан Иванович. Но, Варвара. Выставка вылад лөсьөдчан мунны?

Варвара. Кутшөм выставка вылө?

Степан Иванович. Тэ мый, он төд? Кык мортөс мянлысь көсийөны мөдөдны. Видз-му овмөс кузя Всесоюзной выставка видзөдлыны.

Варвара. Со мый...

Степан Иванович. Председатель мунас, да кодөскө бригадирьяс пиысь мөдөдасны. Тэ мян морт быдөдны төдса, заслуженной, позьө шуны. Эм тэнад став правоыс. Сидзкө, лөсьөдчы.

Варвара (лои кыпид). Метө радпырысь! (Төждысьөмөн.) Правление, көнкө, кутас решайтны?

Степан Иванович. Но и мый жө! А правлениеыс кодй? Правлениеыс — ми асьным. Ме — старик, верма и виччысьлыны неунасө. А том йөз мед ветласны, мед велөдчасны.

Варвара (ещө кыпидджыка). А бур эськө вөлі. Кывлі ме, уна сәні выльторйыс. Висьталөны, овощи пуктигөн өні кутөмаөсь применяйтны бумага, медым өг туруныс эз пет. Сэсся прополка оз ков нуөдны, оз ков повны өг турунъясөн пөдтөмысь. Миянлы эськө сидзи жө вөчны!

Степан Иванович. Правильно! Ветлы, Варвара. Тэ — морт дельной, прөстө ветлөм оз ло. Тадзи и правление вылын висьтала — тэно колө мөдөдны, и некутшөм сөрни.

Варвара (делөвитөя). Ладно. Тәні ме местаө Тычкин кольө. Исправитчыштіс зонмыс, шогмас кольөдлыны... Верма мунны, сөмын решайтөй, руководительяс. (Мунө.)

Степан Иванович (отнас). Өзйис. Сылы эськө өні председателькөд төлкуйтыштны, и делөсө позис вөчны. Оз мун сы динө, төда, мый оз мун. Қовмас, тыдалө, аслым сөрнитлыны.

Пырө Балашов.

Балашов. Тайө зэв бур, мый тэ тәні. Колө эськө унакодь вопрос гөтөвитны правление вылө, медым вөлі, мый доложитны.

Степан Иванович. И ме кӱсйи тӱкӱд тӱлкуйтыштны. *(Пуксьӱ.)*

Балашов. Ӑні пуксьыны ог эшты, менӱ сельсӱветӱ корӱмаӱсь, телеграмма ли мый воӱма. Вай неуна сӱрӱнджык пуксьылам. Ӑні тӱ бригадаяс удж кузя даннӱйяс лӱсьӱдышт. Колӱ соцсоревнование прӱверитны, а сӱсся выставка йылысь... Думыштлам, кодӱс мияцлы мӱдӱдны.

Ӑшинь пыр тыдовтчӱ быдлаӱ сӱйсӱсь Анфиса тӱтлӱн фигураыс. Сийӱ внимательнӱя кывзӱ сӱрнисӱ.

Степан Иванович. Ме думыштли нин. Варвараӱс кӱ мӱдӱдны — медся бур лоас.

Балашов. Кыз шуны. Ме лыддя, мый Анялӱн сӱдзжӱ эм став правыс мунны. Но, ми ещӱ тӱлкуйтышта на. *(Казялӱ Анфисаӱс.)* Ти мый, миян дӱнӱ?

Анфиса. Тян дӱнӱ, сӱлӱмшӱръяс, тян дӱнӱ. Норасыны локти. *(Пырӱ ӱдзӱсӱд.)*

Балашов. Мый лои?

Анфиса. Кедзвӱтӱ менӱ племянницаӱй, аснырнас ставсӱ вӱчӱ. Талун лунтыр уджӱдис, а трудоденьджын гижӱма.

Степан Иванович. Кыззи нӱ сӱдзи?

Анфиса. Ме и шуи, кыззи нӱ, мися, сӱдзи. Да сийӱ мыйкӱ кывзас ӱмӱй.

Балашов. Но, ти сӱни разберитчӱй. Менӱ сельсӱветын виччысьӱны. *(Ӑдийӱ мунӱ.)*

Степан Иванович. Тӱ, кӱнкӱ, сӱни бара мыйкӱ чудитӱн? Абу сӱтшӱм морт сийӱ, медым прӱстӱысь ӱбидитны.

Анфиса. Нинӱм эг вӱч... Став приметаяс серти адза — тешитчӱ сийӱ ме вылын.

Степан Иванович. Ладнӱ, разберитчам тайӱ вопросыс кузя. *(Видзӱдлис ӱшиньӱд.)* Да со сийӱ ачыс локтӱ. *(Горӱдӱ.)* Варвара! Пырав, нолтӱ, здук кежлӱ.

Пырӱ Варвара.

Варвара. Мыйла ковми?

Степан Иванович. Норасынӱ тӱ вылӱ. Трудоденьясӱн ӱбидитан.

Варвара *(Анфисалы)*. Тӱнӱ али мый нин?

Анфиса *(тӱрыба)*. Да кыззи нӱ? Кӱни тадзсӱ гижӱма? Уджали-уджалӱ, асывводзсянь коскӱс эг веськӱдлы, кокъяс быдӱн лигышмунӱны, а сийӱ трудоденьджын гижӱ.

В а р в а р а. Да и сійо на уна. Тэ кор му вылад лок-
тін? А мунін кор?

А н ф и с а. Но, неуна водзджык муні. Колө вөлі,
сідзкө.

В а р в а р а. Неуна? Йөз серам вылө тэнад уджыд.

А н ф и с а. Абу лөсьыд тадзтө, племянница. Мыйла
тьөткатө өтдортан? Али абу тэныд рөдня?..

В а р в а р а. А рөднякөд моз кө тэкөд заводитан,
сылы вылө пыр жө өшөдчан.

С т е п а н И в а н о в и ч (*өвтыштө кинас*). Сёрнитчөй
асьныд, рөдняяс. (*Мунө.*)

А н ф и с а (*нораа*). Шудтөм морт ме. Том йөз быд-
мисны. Ньөти оз пыдди пуктыны ыджыдджыкъястө.

В а р в а р а. Мыйысь нө меным тэно пыдди пуктыны-
сө? Сыысь, мый сэтшөмъясыс, кызди тэ, бригаданымөс
позоритөны, колхозсө няйтө суйөны? Йөзыс выставкаяс
вылын премияяс кутасны пöлучайтны, а ми бара дьбө
колям.

А н ф и с а. Аддза нин, мый выставка вылө ыштөмыд,
ку пиад он төр. Рөднөй тьөткатө гуө суйны дась.

В а р в а р а. Тэныд тырмас сэсса асьтө казанскөй
сирөтаөн петкөдлыны. Ме вылө тайө оз дейстуйт. Төда
өд ме, тэ и синватө кисьтыштны пыр дась. А здоровье
йылысь кө — ми ставөн вермам тэнсьыд сийөс удждыны.

А н ф и с а (*ехидствоөн*). Тшапитчы, тшапитчы, сьө-
лөмшөрөй. Сөмын выставка вылад тэно оз на и мөдөдны.

В а р в а р а. Кытысь тэ төдан? Тэ мый, правление?

А н ф и с а. Да төда нин. Миянлы и правленийтөгыс
төдса.

В а р в а р а. Кызнад изны тэ мастер, сийө төдса.

А н ф и с а. Мыйла кывйөн. Степан өнтай казьтылө
вөлі тэно мөдөдөм йылысь, а председатель шуө: оз ков,
мед Анна мунө. Сылөн аслас планъяс эмөсь. Тани налөн
төлкыс оз артмы, а Москваад — вөля лөө.

В а р в а р а. Коді нө тайө сөрөмыдлы веритас?

А н ф и с а. Да Анята ачыс сикт кузя котралө, ошйы-
сьө: председатель пө висьталіс, талун правление вылын
утвердитас, ми ськөд Москваө мунам. Юав, көть кодлысь.

В а р в а р а. Юала. (*Ас кежас.*) Но, сідзкө... (*Өдйө
бергөдчө, мунө өдзөслань.*)

А н ф и с а. Тэ нин, племянница, гижышт меным, мый
следуйтө, пасйышт трудоденьтө, а?

В а р в а р а (*скорысь*). Нинём тэныд оз ло. (*Кыкнан-ныс петоны.*)

Недыр мысти комнатао пырö Лёша. Киас сылөн клеёнка коркаа тетрадь.

Лёша (*пуктö тетрадьсö пызан вылö*). Но, медбур бригада,— видзöдлам, ылын-ö нин мянлы тiянöдз.

Пырö Аня.

Аня. Лёша! Тi выставка йылысь тöданныд?

Лёша. Выставка йылысь?

Аня. Да. Кутасны мöдöдны экскурсантьясöс, кык мортöс.

Лёша. Кодьясöс нö?

Аня. Сергей Петрович мунас, да ещö кöсйöны мöдöдны öти бригадирöс. Сйö висьталiс, мян бригада пö öнi медся на бур. Правление вылын сйö кöсйö висьтавны, медым менö мöдöдiсны. Тi кö эськö тöдiнныд, кутшöм окота меным ветлынысö!

Лёша (*чеччö, нервнöя ветлöдлö комнатаöд*). Мый нö, ветлöй, нимкодясьöй, гажöдчöй, тiянлы кö сэтшöм шуд уси.

Аня. Тi, кажитчö, абу дöвöленöсь?

Лёша (*серампырысь*). Зэв дöвöлен.

Аня. Абу, тi кызкö тешкодя сёрнитанныд.

Лёша. Быттьö тiянлы тайö абу веськодь. Тiянлы кö веськодь менам отношенией и тi верманныд любöй кадö мунны кытчö кöсьянныд, мунöй.

Аня. Но ме жö регыд бөр воа, тi öд сiдзжö менам местаын кö... Окота видзöдлыны.

Лёша. Видзöдöй наздоровье. Тiянлы окота видзöдлыны, а ме, ме тiянлы веськодь. Менам вниманией нинём оз сулав?

Аня (*шöйöвошöмөн*). Лёша, донаöй, ме эг и думыштлы...

Лёша. Дерт жö, кор нö тiянлы думыштнисыö.

Аня. Но меным жö колö ветлыны.

Лёша. Ветлöй. Пöжалуйста... Ставыс... Сэсса ни öти кыв ог шу. Но и мясянь нинём бурсö энö виччысьöй. (*Решительнöя.*) Тайö воскресеньё «Громобойлөн» став мачьясыс лоасны менам воротаын. Точка...

Аня (*повзёмпырысь*). Ой, мый тi!

Лёша. Да. Татшöм шогысь и юсыны позьö. Правда, ме абу юысь, но нинём, удж вылö петавлыны ог жö кут.

А ня. Да ті мый збыльсы...

Лёша. Тадзи кё ме вылө видзөдоны — ладнө, пома-
лам... Жалитны ог кутöй. Стихийнöй морт Алексей Тыч-
кин! (*Одйö мунö.*)

А ня (*котöртö сы бöрся*). Лёша, сулавлы, Лёша!

И кор тревожитчысь Анялөн гөлөсыс дугдс кывны көнкө ылын,
комнатаö пырисны Балашов да Степан Иванович.

Балашов (*кутö киас телеграмма*). Ресторанъяслөн
трест переведитöма миянлы деньга водз воысь овощи ву-
залöмысь. Аски ми сийöс банкысь пöлучитам, и ме пред-
лагайта сетны трудовеньяс вылө аванс.

Степан Иванович. Мый жö, висътав правле-
ниелы, председатель. Öнi, другö, тайö унаöс ызйöдас.
Пöлучитнысö эм мыйысь. (*Босьтö пызан вылын куйлысь*
клеёнка коркаа тетрадь.) Вот босьтны кöть бригадаöс,
көнi Варвара. Крута босьтчисны.

Балашов. Да ме аддзыли налысь муяссö. Урожай
кузя, гашкö, и первой местаö петасны.

Степан Иванович. Сы вöсна ме и шуа: колö
Варвараöс поддержитны, мед ветлас выставка вылө.

Балашов. Гөгөрвоан-ö... сложнöй вопросыс. Ми
дöверитим Анналы медбур бригадасö, и, кöть эськö сылөн
опытыс эз вöв, ни торъя привилегия эг сетöй, справит-
чис. Бригадаыс и öнi на медбур. Формальнöя кö шуны,
колö мöдöдны медбур бригадирöс.

Надзöник, тöдлытöг пырö Варвара, сувтö порог дорö, кывзö.

Степан Иванович. Но формальностьястö тэ
эновт. Варваралы лои сетöма медся кольччысь бригада-
сö, медся омöльсö. Сийö вайöдiс бригадасö пöшти передö-
вöйöдз. Тайö öмöй абу геройство? Да сöмын тайö делö-
сьыс сийöс колхозсянь премируйтны колö. Варвараöс
долженöсь мöдöдны, сылөн эм став правоыс и делöыслы
пöльза вылө колö.

Варвара (*одйö матыстчö на дiнö*). Нинём гырйын
ва тойны. (*Степан Ивановичлы.*) Верман ме вöсна не
волнуйтчыны. Некуйтчö ме ог мун.

Кост.

Степан Иванович. Вот тэныд и на.

Балашов. Мыйла?

В а р в а р а. Ог кӱсйы тӱянлы мешайтны колльӱдны кадсӱ асланыд мусукудкӱд.

Кост.

Степан Иванович (*чуймӱ*). Батюшки!

Балашов. Варя, да тэ мый?..

Варвара (*кӱсйӱ мунны*). Ме ставсӱ висьталӱ.

Балашов. Да кызди тэ верман, кызди тэныд абу яндзим!

Воссӱ ӱдзӱс, ставныс шензьӱмӱн видзӱдӱны — пырӱны Аня да
Лёша.

Степан Иванович (*шӱйӱвошӱмӱн*). Тӱ мый татчӱ... делӱясӱн?

Аня. Меным Сергей Петровичӱс.

Балашов. Да!

Аня. Сергей Петрович, ме кӱсйи висьтавыны Москва йывссыд... (*Джӱмдӱс.*) Ме... энӱ мӱдӱдӱй менӱ.

Балашов (*шешӱсмӱ*). Мый?

Лёша (*нетӱ водзлань, категорическӱя висьталӱ*).
Вобщӱм, некытчӱ сйӱ метӱг оз мун.

Кост. Степан Иванович да Балашов шензьӱмпырысь видзӱдлӱсны
ӱта-мӱд выланыс.

Степан Иванович. Энлӱй, тӱ видзӱдлӱй, мый нӱ тайӱ вӱчсӱ. Да ӱд танӱ свадьбалань делӱыс пансӱ, а?

Балашов (*Варваралы*). Кызди тэныд юрад вермис воны?

Варвара (*яндысьӱкодь*). Меным висьталӱсны... ме чайтӱ... (*Мунӱ бокӱ. Балашов волнуйтчыгыр матыстчӱ Варвара дӱнӱ, кутлӱ пельпомъясӱдыс.*)

Аня. Степан Иванович, Сергей Петрович! Вӱчӱй кызкӱ, медым миянлы Лёшакӱд мунны выставка вылӱ. Тӱ быдтор верманнӱд вӱчны.

Лёша. Қолхозлы кӱ сӱкыдджык лӱӱ расходъяс кузяыс, верма ачым мынтыны. Деньгатор чӱжыштӱ.

Степан Иванович (*шевгӱдӱ кияссӱ*). Аттӱ, ӱказия!

Шумӱн воссӱ ӱдзӱс, комнатаӱ метеор моз пырӱ Анфиса тьӱт.

Анфиса (*пошкигырйи*). Матушки, эг-ӱ сӱрмы ме? Председательыс танӱ? Деньгасӱ нӱ кӱнӱ сеталӱны?

Ставыныс чуймӱны.

Балашов (*матыстчө*). Кутшөм деньга?

Анфиса. Да кызди нө? Уджалөмсьыс нө?

Степан Иванович (*Балашовлы*). Сийө төдмалө-ма нин деньга йывсьыд, кодөс переведитөмаөсь миянлы.

Балашов (*Анфисалы*). Кытысь ті кывлінныд?

Анфиса. Ме нин кывлі. Менам талун и кокбөрляөй лудіс. Сідзи и чайті, мый деньга вылө примета.

Варвара (*дөзмө*). Да сиктын став суклясьөмсө сийө медводз төдмалө.

Балашов. Деньга ми пөлучитам сөмын аски.

Анфиса. Сідзкө, висьтав нин, уна-ө көть воө.

Балашов. Но, мыйла нө непременно өні?

Степан Иванович (*мигнитө мукөдыслы*). Позьө и өні, миянлы абу сьөкыд. (*Восьтө шкап, босьтө щөті да кыз бухгалтерскөй книга*.)

Анфиса. Видзөдлы, видзөдлы, дона морт, порядок ради.

Степан Иванович. А позьө шуны, мый ставыс тані гөгөрвоана. (*Петкөдлө Балашовлы*.)

Балашов (*Анфисалы*). Да тэнад жө и трудовеньыс оз тыдав.

Степан Иванович. А авансө кыкпөрйө нин корліс. Кевмысльіс, гөстьяс пө воисны, да ещө мый вылөкө...

Балашов. И вот артмө став приметаяс серти, пөлучитны тіянлы тані нинөм.

Анфиса (*нораа*). Кызд нө сідзи, честнөй граждана! Племянница, көть тэ нин дорйышт!

Варвара (*скөрысь*). Сідз эськө и дорйи тэнө... суклясьысьсөс. (*Балашовлы*.) Тайө өд кузь кывнас и новлөдлө нййтсө сикт пасьта.

Лөша. Сьөлышт тэ сы вылө. Мый ми ог төдөй сийөс?

Анфиса өдйө петө комнатасьыс.

Степан Иванович (*назидательнөя*). А тайө жө книгаас, дона ёртьяс, листыштны кө өти лист (*листьштө*), эм мый вылө видзөдлыны. (*Петкөдлө*.) Со көть миянлысь невестаясөс босьтны. Позьө гордитчыны. Тэныд, Варвара, воө деньга куим тысяча шайтысь унджык.

Варвара (*чуймө*). Уна-ө?

Балашов. Да тэ эн шензбы. Колхозын өні абуөсь кольччысь участокьяс, кызди вөлі voidөр. Сідзкө, и трудовень вылө воө мөдногөн. Озырджыка, артмө, кутім овны.

Лёша (*гордитчигтыр индö Аня вылö*). Талы, кöнкö, оз жö этшаджык во.

Степан Иванович. Унджык. Тадзнад и Москваад мунны абу яндзим.

Аня. Кызди нö öнi мунöм йывсыд лоö? (*Варвара-лы.*) Мунöй нин, сiдзкö, тi, Сергей Петровичкöд, а ми Лёшакöд коркö мöдысь.

Варвара. Оз, тадз оз артмы. Колö вöчны сiдзи, медым и тi верминныд мунны.

Балашов. Правильнö. Мед колхоз правление шыöдчас облысполкомö. Висьталам, кызди мяян артмö. Гöгөрвоасны öд сэнi и, дерт жö, могмöдасны.

Степан Иванович. Вернö. И лоас тайö тiянлы кызди свадебнöй путешестве.

Ставöн. Правильнö! Зэв бур! Вывтi бур!

Степан Иванович (*шыасьö нывъяс дiнö*). Дона невестаяс! Ме пöрысь морт нин, уна аддзыли. Олöм овны — абу ю вуджны. Тi петанныд верöссайö. И бур эськö, мяян кö вöли татшöм сёрнитчöм: кызд быттьö кутанныд прöверяйтны öта-мöднытö сьöкыд делö вылын.

Вот ми, Варвара, поручитiм тэныд кыпöдны кольччысь бригадаöс, а тэныд, Анна, вылын кутны передöвöй участоклысь знамя. И петiнныд тi, донa невестаяс, тайö испытаниесьыс честьöн, эн уськөдöй достоинствонытö. Сiдзкö, тiян будущöй верöсьяслы нинöм повны, сямманныд тi öтлаын бура лöсьöдны олöмсö. Лоöй жö шудаöсь, ёртъяс!

ЗАНАВЕС

26234

БИБЛИОТЕКА
Респ. Краев. Музея
 Коми АССР
 город Сыктывкар.

СОДЕРЖАНИЕ

- В. Ардов. Кык ноп (*переведитис И. Вавилин*) 3
А. Ульянинский. Сьёкыд лун (*переведитис В. Сельков*) . 13
Г. Трифонов. Невесталён честь (*переведитис В. Сельков*) 26

Одноактные пьесы

На коми языке

Перевод *Селькова Василия Никитича*

и *Вавилина Ивана Михайловича*

Обложка художника С. Холопова

Редактор *Д. Конюхов*

Техн. редактор *П. Коданев.*

Сдано в набор 6/IX-1955 г. Подписано к печати 24/IX-1955 г. Формат 84×108¹/₃₂=0,8Е
бум. лист. 2,67 печ. лист. (Уч.-изд. лист. 2,58) Тираж 3000 экз. Заказ № 2638. Ц05361.
Коми книжное издательство. Дом печати. Цена 1 р. 30 коп.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Полиграфиздата
Министерства культуры Коми АССР.



1 ш. 30 к.